



Compatibility & instructions for use

Compatibilités et mode d'emploi

Compatibiliteit & gebruiksaanwijzing

Recommended by Recommandé par Aanbevolen door

Whirlpool Hotpoint Bauknecht iINDESIT KitchenAid

Refrigerator compatibility

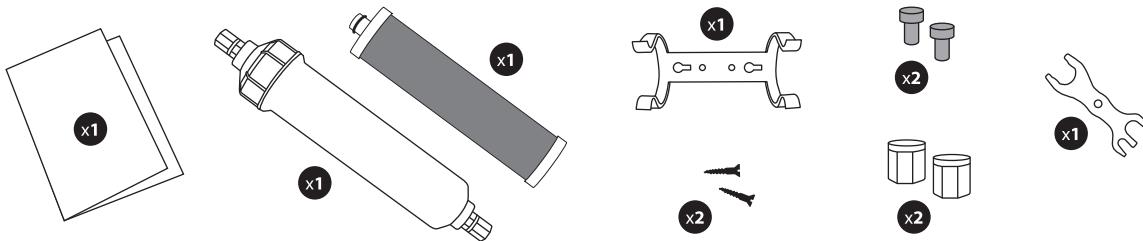
REFRIGERATOR COMPATIBILITY • COMPATIBILITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR • COMPATIBILITÄT KOELKAST
KÜHLSCHRANK-KOMPATIBILITÄT • COMPATIBILITÀ DEL FRIGORIFERO • COMPATIBILIDAD DEL FRIGORÍFICO
COMPATIBILIDADE DO FRIGORÍFICO • KOMPATYBILNOŚĆ CHŁODZIARKI • ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΨΥΓΕΙΟΥ
KOMPATIBILITA CHLADNIČKY • KOMPATIBILITA CHLADNIČKY • СУМІЧНІСТЬ ІЗ ХОЛОДИЛЬНИКОМ
COMPATIBILITATE FRIGIDER • HÜTÓ KOMPATIBILITÁSA • СЪВМЕСТИМОСТ С ХЛАДИЛНИК



Choosing here the right filter for your fridge:

www.wpro-whirlpool.com/water-filters

INSTRUCTION FOR USE • MODE D'EMPLOI • GEBRUIKSAANWIJZING • GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI PER L'USO • INSTRUCCIONES DE USO • INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • NÁVOD K POUŽITÍ • NÁVOD NA POUŽÍVANIE • ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ
INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANȚA • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ • ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ



EN | The eco friendly water filter kit contains:

- 1x Fitting instructions
- 1x Reusable housing
- 1x Compostable cartridge
- 2x Self tapping screws
- 1x Brackets
- 2x Tube Inserts
- 2x JACO Nuts
- 1x Spanner

FR | Le kit de filtre à eau écologique contient :

- 1x Instructions d'installation
- 1x Boîtier réutilisable
- 1x Cartouche compostable
- 2x Vis auto-taraudeuses
- 1x Supports
- 2x Inserts de tubes
- 2x Écrous JACO
- 1x Clé

NL | De ecologische waterfilterset bevat:

- 1x Montage-instructies
- 1x Herbruikbare behuizing
- 1x Composteerbare patroon
- 2x Zelftappende schroeven
- 1x Beugels
- 2x Slanginserts
- 2x JACO moeren
- 1x Sleutel

DE | Das Set des umweltfreundlichen Wasserfilters enthält:

- 1x Montageanleitung
- 1x Wiederverwendbares Gehäuse
- 1x Kompostierbarer Filtereinsatz
- 2x Selbstschneidende Schrauben
- 1x Klemmen
- 2x Schlauchheimsätze
- 2x JACO Muttern
- 1x Spanner

IT | Il kit del filtro per acqua eco compatibile contiene:

- 1x Istruzioni di montaggio
- 1x Custodia riutilizzabile
- 1x Cartuccia compostabile
- 2x Viti autoflettanti
- 1x Sostegni
- 2x Inserti per tubi
- 2x Dadi di raccordo JACO
- 1x Chiave inglese

ES | El kit de filtro de agua ecológico contiene:

- 1x Instrucciones de montaje
- 1x Cárcasa reutilizable
- 1x Cartucho compostable
- 2x Tornillos autorroscantes
- 1x Soportes
- 2x Inserciones de tubos
- 2x Tuercas JACO
- 1x Llave

PT | O kit do filtro de água ecológico contém:

- 1x Instruções de instalação
- 1x Alojamento reutilizável
- 1x Cartucho compostável
- 2x Parafusos autorroscantes
- 1x Suportes
- 2x Encaixes de tubo
- 2x Porcas JACO
- 1x Chave de fendas

PL | Zestaw ekologicznego filtra do wody zawiera:

- 1x Instrukcja montażu
- 1x Obudowa wielokrotnego użytku
- 1x Wkład filtrujący nadający się do kompostowania
- 2x Śruby samogwintujące
- 1x Wsporniki
- 2x Wkładki rurowe
- 2x Nakrętki JACO
- 1x Klucz nasadowy

EL | Το φίλικό προς το περιβάλλον κιτ φίλτρου νερού περιέχει:

- 1x Οδηγίες τοποθέτησης
- 1x Επαναχρησιμοποιώμαση
- 1x Κομποστοποιητικό φυσιγύιο περιβλήμα
- 1x Κομποστοποιητικό φυσιγύιο περιβλήμα
- 2x Αυτοβιτρόπτικές βίδες
- 1x Στηρίγματα
- 2x Προσθήκες αωτήνα
- 2x JACO Πλαξιμάδια
- 1x Κλειδί

CZ | Sada ekologického vodního filtru obsahuje:

- 1x Pokyny k instalaci
- 1x Opětovně použitelné pouzdro
- 1x Kompostovatelná filtrační vložka
- 2x Samorezny šrouby
- 1x Držáky
- 2x Vložka do trubky
- 2x Matice JACO
- 1x Klíč (na šrouby a matice)

SK | Súprava ekologického vodného filtra obsahuje:

- 1x Návod na inštaláciu
- 1x Opakovane použiteľné puzdro
- 1x Kompostovateľnú vložku
- 2x Závitorené skrutky
- 1x Držiak
- 2x Vložky do rúrok
- 2x Matice JACO
- 1x Maticový kľúč

PL | Do kompletu ekologicznego filtra dla wody wchodzą:

- 1x Instrukcja z instalowania
- 1x Korpus dla bagażarzowego wyciągarki
- 1x Kartridgek, który pidaeja się biochimicznym rozpadu
- 2x Samonarzyni gwineti
- 1x Kroństeyn
- 2x Wstavki dla trubek
- 2x Gaike JACO
- 1x Gajkovyj ključ

RO | Kitul filtrului de aer ecologic conține:

- 1x Set instrucțiuni de montare
- 1x Carcasă reutilizabilă
- 1x Cartuș compostabil
- 2x Șuruburi autofiletante
- 1x Consolă
- 2x Încișii tubulare
- 2x Piulițe JACO
- 1x Cheie de piulițe

HU | A környezetbarát vízzűrőkészlet tartalma:

- 1 db Telepítési útmutató
- 1 db Többször használatos ház
- 1 db Komposztálható szűrőbetét
- 2 db Önfűrő csavar
- 1 db Tartóelem
- 2 db Csőbete
- 2 db JACO rögzítőanya
- 1 db Csavarkulcs

BG | Комплектът екологичен филтър за вода съдържа:

- 1x Инструкции за монтаж
- 1x Корпус за многократна употреба
- 1x Касета за компостиране
- 2x Самонарезни винтове
- 1x Скоби
- 2x Вложки за тръби
- 2x Гайки JACO
- 1x Гаечен ключ

EN

INSTALLATION AND INSTRUCTIONS FOR USE OF THE ECO FRIENDLY WATER FILTER. TO BE USED ONLY ON REFRIGERATORS WITH WATER DISPENSER AND/OR ICE MAKER.

A/ Feed water pressure

1. Maximum input pressure is 95psi (6.5 bar) Where input pressure regularly exceeds 85psi, we recommend fitting a pressure reducing valve prior to the connection point of the water filter system.
2. Ambient temperature operating range is 5°C to 40°C. Protect housing from cold, frost and excess heat.

B/ Instructions when installing the filter for the first time

1. Turn off the refrigerator's **water inlet tap** ①.
2. Cut the **pipe** at the point where you want to install the filter ②. Make sure the two ends of the pipe are cut cleanly straight across.
3. Find the bag containing the **compression nuts** ③ and **tube inserts** ④.
4. Remove one compression nut from the bag and slide it back end first over the **INPUT tube** ⑤.
5. Remove one of the **tube inserts** from the bag and insert it into the end of the **INPUT tube**.
6. Direction of the flow shown on the cartridge (indicated by the **IN/OUT**) ⑥.
7. Keeping the tube in position against the tube stop, use the plastic spanner provided and tighten the compression nut until there is a gap of 1 or 1.5mm between the compression nut and the fitting nut. Do not overtighten.
8. Repeat the steps above to connect the **OUTPUT tube** ⑦.
9. Turn on the water tap.
10. In the event of a leak, isolate the water (turn it off), unscrew the nut using the spanner, check the tube has a clean cut and the tube insert is in place and repeat the fitting step.
11. Adhere sticker to the starter kit body in order to keep track of the installation month. Replace the cartridge every 6 six months.
12. The filter can be mounted at any angle, horizontal or vertical, without affecting performance.
13. Fix the **brackets** ⑧ to the chosen surface of the wall (often the back or side of the undersink cupboard) using the two self tapping screws provided or other suitable fixings depending on the mounting surface. Mark holes with a pencil and drill small pilot holes (or use a bradawl) to enable correct positioning of screws.
14. Once the bracket is fixed, put the filter housing into the bracket so it is firmly in place and secure.
15. Run the water for at least 30 seconds in order to flush the carbon filter. Keep the water running until it runs clear and is free from black particles.
16. Turn off the tap and re-examine the system for leaks.

C/ Instructions to replace the cartridge

1. Turn off the water supply to the filter.
2. Remove the housing out of its clip and tubing.
3. Dispense water from the fridge until it stops running to depressurise system. This will make unscrewing the housing easier and reduce water loss.
4. Unscrew **housing cap** ⑨ - This is best done over a bucket or bowl as the system will still contain some water.
5. Remove **used cartridge** ⑩ with a gentle pull.
6. Place the **new cartridge** ⑪ into the housing cap, pushing the cartridge nipple securely in place.
7. Turn water supply back on and check for leaks post installation.

D/ Safety instructions when installing the filter

- It is important to read the following safety warnings before installation:
- When drilling or cutting, always wear appropriate eye and hand protection.
 - Avoid siting the filtration system adjacent or above electrical equipment which may get wet if the filter system spills water during a cartridge change.
 - Continue periodic inspection for leaks until you are confident the system is watertight.
 - See specifications on label or packaging for operating parameters.

E/Troubleshooting**POOR FLOW**

Check the water supply is turned on fully at the isolating valve. Open dispenser on the fridge for three minutes to purge any trapped air from the system. Try running the system without the cartridge in to see if the flow is still impaired.

JACO CONNECTORS LEAKING

In the event of a leak, isolate the water (turn it off), unscrew the JACO nut using the spanner, check the tube has a clean cut and the tube insert is in place and repeat the fitting steps.

HOUSING LEAKS OR IS HARD TO UNDO

Turn water off and relieve the system of pressure by opening the water dispenser on the fridge until water stops flowing. Open the housing and lubricate the o-ring with silicone grease or petroleum jelly. The housing should now screw up easily until fully home. If this fails, then renew the o-ring.

F/Routine and maintenance

1. Flush water through the system for at least 30 seconds when a new cartridge is fitted.
2. Flush off a little water before using the system each time, especially when the system has been static overnight.

3. Store filtered water as you would bottled water; remember it has no chlorine to kill bacteria.
4. If the system will be out of use for some time (e.g. whilst on holiday), turn the water off at the water inlet tap. On returning, flush system through for thirty seconds before reusing.
5. The replacement cartridge should be replaced every six months and can be purchased from your nearest trade partner or Whirlpool service partner.
6. If the housing requires cleaning this should be done with warm soapy water and rinsed thoroughly before refitting. Do not use any abrasive products or chemical cleaners (such as bleach or disinfectant).

FR

CONSIGNES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DU FILTRE À EAU ÉCOLOGIQUE. À UTILISER UNIQUEMENT SUR DES RÉFRIGÉRATEURS AVEC DISTRIBUTEUR D'EAU ET/OU MACHINE À GLAÇONS.

A/ Pression d'eau d'alimentation

1. La pression d'admission maximale est de 95 psi (6,5 bars). Lorsque la pression d'admission dépasse régulièrement 85 psi, nous recommandons d'installer un réducteur de pression avant le point de raccordement du système de filtre à eau.
2. Gammes de fonctionnement de température ambiante comprise entre 5°C et 40°C. Protéger le boîtier du froid, du gel et de la chaleur excessive.

B/ Consignes lors de l'installation du filtre pour la première fois

1. Couper le robinet d'entrée d'eau du réfrigérateur ①.
2. Couper le tuyau ② à l'endroit où vous voulez installer le filtre ②. Assurez-vous que les deux extrémités du tuyau sont coupées proprement et droites.
3. Trouver le sac contenant les **écrous de compression** ③ et les **inserts de tube** ④.
4. Enlever un écrou de compression du sac et le faire coulisser vers l'extrémité arrière tout d'abord sur le **tube d'ENTRÉE** ⑤.
5. Enlever un des **inserts de tube** ⑥ du sac et l'insérer dans l'extrémité du **tube d'ENTRÉE**.
6. Direction de l'écoulement indiquée sur la cartouche (indiquée par les termes **IN/OUT**) ⑦.
7. En maintenant le tube en position contre la butée de tube, utiliser la clé en plastique fournie et serrer l'écrou de compression, il y a un jeu de 1 ou 1,5 mm entre l'écrou de compression et l'écrou d'installation. Ne pas serrer excessivement.
8. Répéter les étapes ci-dessus pour raccorder le **Tube de SORTIE** ⑦.
9. Ouvrir le robinet d'eau.
10. En cas de fuite, isoler l'eau (en la coupant), dévisser l'écrou en utilisant la clé, vérifier que le tube est coupé proprement et que l'insert de tube est en place et répéter l'étape d'installation.
11. Coller l'autocollant sur le corps de kit de démarreur afin de garder une trace du mois d'installation. Remplacer la cartouche tous les 6 mois.
12. Le filtre peut être monté selon n'importe quel angle, horizontalement ou verticalement, sans que cela affecte les performances.
13. Fixer les **supports** ⑧ à la surface choisie du mur (souvent l'arrière ou le côté du placard sous l'évier) en utilisant les deux vis autotaraudeuses fournies ou d'autres fixations adaptées en fonction de la surface de montage. Marquer les trous avec un crayon à papier et percer de petits avant-trous (ou utiliser un poinçon) pour permettre un positionnement correct des vis.
14. Une fois le support fixé, placer le boîtier du filtre dans le support de sorte qu'il soit fermement en place et le fixer.
15. Faire couler l'eau pendant au moins 30 secondes afin de rincer le filtre à charbon. Laisser l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit claire et sans particules noires.
16. Couper le robinet et réexaminer le système pour vérifier les fuites.

C/ Consignes pour remplacer la cartouche

1. Couper l'alimentation d'eau au filtre.
2. Enlever le boîtier de son clip et le tubage.
3. Faire couler l'eau du réfrigérateur jusqu'à ce qu'elle arrête pour dépressuriser le système. Cela facilitera le dévissement du boîtier et réduira la perte d'eau.
4. Dévisser le **capuchon du boîtier** ⑨ - Il vaut mieux effectuer cette opération au-dessus d'un seau ou d'un bol car le système contiendra toujours un peu d'eau.
5. Enlever la **cartouche usagée** ⑩ en tirant doucement.
6. Placer la **cartouche neuve** ⑪ dans le capuchon du logement, en poussant le mamelon de la cartouche fermement en place.
7. Rallumer l'alimentation en eau et vérifier les fuites après l'installation.

D/ Consignes de sécurité lors de l'installation du filtre

Il est important de lire les avertissements de sécurité suivants avant l'installation :

- Pour percer ou couper, porter toujours des lunettes et des gants.
- Éviter de placer le système de filtration près ou au-dessus d'un équipement électrique qui pourrait être mouillé par des éclaboussures d'eau du filtre lors d'un changement de cartouche.
- Continuer les inspections régulières pour vérifier les fuites jusqu'à ce que vous soyez sûr que le système est étanche.
- Voir les spécifications sur l'étiquette ou l'emballage pour connaître les paramètres de fonctionnement.

E/ Dépannage**PEU DE FLUX**

Vérifier que l'arrivée d'eau est ouverte totalement au niveau du clapet d'isolation. Ouvrir le distributeur sur le réfrigérateur pendant trois minutes pour purger l'air événuellement piégé dans le système. Essayer de faire fonctionner le système sans la cartouche à l'intérieur pour voir si le flux est toujours altéré.

Fuite des connecteurs JACO

En cas de fuite, isoler l'eau (en la coupant), dévisser l'écrou JACO à l'aide d'une clé, vérifier que le tube est coupé proprement et que l'insert de tube est en place et répéter les étapes d'installation.

FUITES DU BOÎTIER OU BOÎTIER DIFFICILE À DÉFAIRE

Couper l'eau et libérer la pression du système en ouvrant le distributeur d'eau du réfrigérateur jusqu'à ce que l'eau arrête de couler. Ouvrir le boîtier et lubrifier le joint torique avec de la graisse au silicone ou de la vaseline. Le boîtier doit maintenant se visser facilement jusqu'à ce qu'il soit totalement inséré. Si cela ne fonctionne pas, changer le joint torique.

F/ Routine et maintenance

1. Faire couler de l'eau à travers le système pendant au moins 30 secondes lors de l'installation d'une nouvelle cartouche.
2. Faire couler un peu d'eau avant d'utiliser le système à chaque fois, en particulier quand le système est resté statique toute la nuit.
3. Conserver l'eau filtrée comme le feriez avec de l'eau en bouteille ; rappellez-vous qu'elle n'a pas de chlore pour tuer les bactéries.
4. Si le système n'est pas utilisé pendant un certain temps (par exemple pendant les vacances), couper l'eau au niveau du robinet d'arrivée d'eau. Au retour, faire couler le système pendant trente secondes avant de le réutiliser.
5. La cartouche de remplacement doit être remplacée tous les six mois et elle peut être achetée auprès de votre partenaire commercial ou partenaire de maintenance Whirlpool le plus proche.
6. Si le boîtier doit être nettoyé, utiliser de l'eau savonneuse tiède et le rincer minutieusement avant de le réinstaller. Ne pas utiliser de produits ou détergents chimiques abrasifs (comme de l'eau de javel ou du désinfectant).

NL

INSTALLATIE VAN EN INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET ECOLOGISCHE WATERFILTER. ALLEEN TE GEBRUIKEN BIJ KOELKASTEN MET WATERDISPENSER EN/OF IJSMAKER.

A/ Toevoerwaterdruk

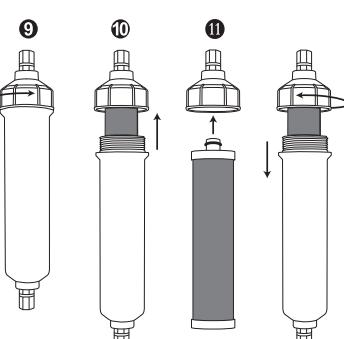
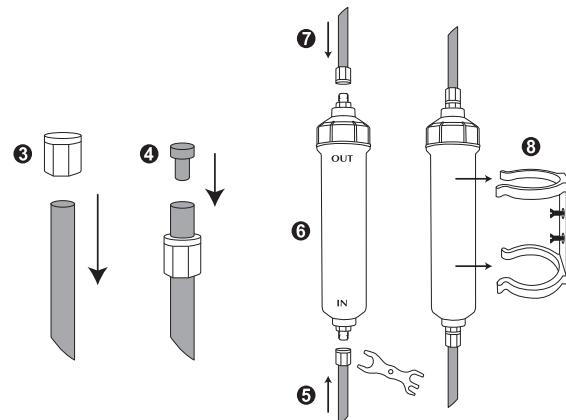
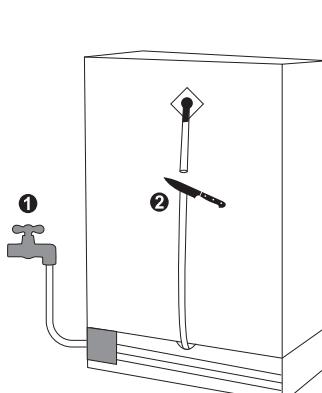
1. De maximum ingaande druk is 95 psi (6,5 bar). In plaatsen waar de ingaande druk regelmatig hoger is dan 85 psi, adviseren wij het monteren van een drukverlagingsklep op de aansluiting van het waterfiltersysteem.
2. De omgevingstemperatuur mag 5 °C tot 40 °C zijn. Bescherm de behuizing tegen koude, vorst en hoge temperaturen.

B/ Instructies bij de eerste montage van het filter

1. Sluit de **ingangswaterkraan** ① van de koelkast.
2. Snijd de **leiding** door op het punt waar u het filter ② wilt aanbrengen. Controleer dat de twee uiteinden van de leiding netjes en volledig doorgesneden zijn.
3. Neem de zak met de **compressiemeersen** ③ en **slanginserts** ④.
4. Neem een van de compressiemeersen uit de zak en schuif deze met de achterzijde naar voren over de **INGAANDE leiding** ⑤.
5. Neem een van de **slanginserts** uit de zak en schuif deze over het uiteinde van de **INGAANDE leiding**.
6. De stroomrichting wordt aangegeven op de patroon (weergegeven door **IN/OUT**) ⑦.
7. Houd de slang in positie tegen de slangstop en gebruik de meegeleverde kunststof sleutel om de compressiemeer vast te draaien tot er een opening is van 1 tot 1,5 mm tussen de compressiemeer en de bevestigingsmoer. Haal de moer niet te stevig aan.
8. Herhaal bovenstaande stappen om de **UITGAANDE leiding** ⑦ aan te sluiten.
9. Draai de waterkraan open.
10. Sluit bij lekkage de waterkraan weer, draai de moer los met de sleutel en controleer dat de leiding een schone doorsnede heeft en dat de slanginsert op zijn plaats zit; herhaal dan de installatiestap.
11. Breng een sticker aan op de behuizing zodat de installatiemaand kan worden bijgehouden. Vervang de patroon elke 6 maanden.
12. Het filter kan onder een hoek, horizontaal of verticaal worden gemonteerd, zonder dat dit de prestaties negatief beïnvloedt.
13. Monteer de **beugels** ⑧ op het gewenste punt op de muur (meestal aan de achterzijde van de zijkant van het keukenkastje onder de gootsteen) met de twee meegeleverde zelftaphenden schroeven, of een andere geschikte montagemethode, afhankelijk van het montageoppervlak. Markeer de gaten met een potlood en boor kleine gaatjes (of gebruik een priem) om te waarborgen dat de schroeven correct worden aangebracht.
14. Plaats, wanneer de beugel is gemonteerd, de filterbehuizing stevig in de beugel en zet deze vast.
15. Laat het water ten minste 30 seconden stromen zodat het koolstoffilter wordt doorstromd. Laat het water stromen tot het helder is, zonder zwarte deeltjes.
16. Sluit de kraan en controleer opnieuw op lekkages.

C/ Vervangingsinstructies van de patroon

1. Sluit de watertoever naar het filter.
2. Verwijder de behuizing uit de klem en van de leidingen.



- Laat water uit de koelkast stromen tot het stopt; hierdoor wordt het systeem drukloos. Het losschroeven van de behuizing wordt hierdoor eenvoudiger en het waterverlies wordt gereduceerd.
- Draai de **dop van de behuizing** ① los - doe dit boven een emmer of een schaal omdat het systeem nog steeds wat water bevat.
- Verwijder de **gebruikte patroon** ⑩ door zachtjes te trekken.
- Plaats de **nieuwe patroon** ⑪ in de dop van de behuizing en druk de nippel van de patroon stevig in zijn plaats.
- Draai de watertoevoer weer open en controleer op lekkages na de installatie.

D/ Veiligheidsinstructies bij het installeren van het filter

Het is belangrijk de volgende veiligheidswaarschuwingen voor de installatie te lezen:

- Draag bij boren en snijden altijd geschikte oog- en handbescherming.
- Breng het filtersysteem niet naast of boven elektrische apparatuur aan; dit kan nat worden wanneer water uit het filtersysteem komt bij het vervangen van de patroon.
- Controleer regelmatig op lekkages tot u zeker weet dat het systeem waterdicht is.
- Zie de specificaties op het label of de verpakking voor de parameters van het gebruik.

E/ Probleemoplossen

SELECHTE STROMING

Controleer of de watertoevoer volledig is opengedraaid bij de afdruipklep. Open de dispenser van de koelkast gedurende drie minuten zodat lucht uit het systeem kan ontsnappen. Laat het systeem werken zonder patroon om te controleren of de stroom nog steeds wordt belemmerd.

LEKKEN JACO AANSLUITINGEN

Sluit bij lekkage de waterkraan weer, draai de JACO moer los met de sleutel en controleer dat de leiding een schone doorsnede heeft en dat de slanginsert op zijn plaats zit; herhaal dan de installatiestappen.

BEHUIZING LEKT OF IS MOEILIJK LOS TE MAKEN

Draai de watertoevoer dicht en maak het systeem drukloos door de waterdispenser van de koelkast te openen tot het water stopt met stromen. Open de behuizing en smeer de O-ring met siliconenvet of vaseline. De behuizing moet nu eenvoudig en volledig vast te schroeven zijn. Vervang de O-ring wanneer dit niet het geval is.

F/ Periodiek onderhoud

- Laat het water ten minste 30 seconden door het systeem stromen wanneer een nieuw patroon is gemonteerd.
- Laat altijd eerst wat water wegstromen uit het systeem, in het bijzonder wanneer het systeem 's nachts niet is gebruikt.
- Slak gefilterd water op dezelfde manier op als flessenwater; denk eraan dat het geen chloor bevat wat bacteriën doodt.
- Draai het water bij de ingangs kraan dicht wanneer het systeem gedurende langere tijd (bijv. op vakantie) niet wordt gebruikt. Spoel bij terugkomst het systeem gedurende dertig seconden alvorens het te gebruiken.
- De patroon moet elke zes maanden worden vervangen en kan bij uw specialist of Whirlpool service partner worden aangeschaft.
- Wanneer de behuizing moet worden gereinigd moet dit worden gedaan met warm zeewater en moet deze grondig worden gespoeld alvorens het weer aan te brengen. Geen schurende producten of chemicaliën gebruiken (zoals bleek of desinfectiemiddel).

DE

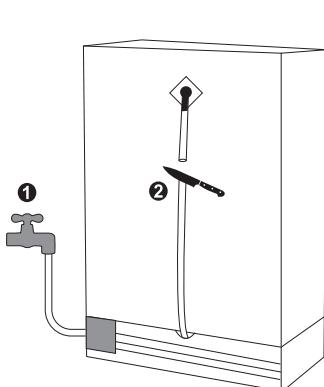
INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN UMWELTFREUNDLICHEN WASSERFILTER. NUR ZU VERWENDEN BEI KÜHLSCHRÄNKEN MIT WASSERSPENDER UND/ODER EISWÜRFELBEREITER.

A/ Zulaufwasserdruck

- Der maximale Eingangsdruck beträgt 95 psi (6,5 bar). Wenn der Eingangsdruck regelmäßig 85 psi überschreitet, empfehlen wir einen Druckminderer vor der Anschlussstelle des Wasserfiltersystems einzusetzen.
- Der Umgebungstemperaturbereich für den Betrieb beträgt 5 °C bis 40 °C. Schützen Sie das Gehäuse vor Kälte, Frost und zu starker Hitze.

B/ Anweisungen zur Erstinstallation des Filters

- Drehen Sie den **Wassereinlasshahn** ① des Kühlchranks zu.
- Durchschneiden Sie den **Schlachau** an der Stelle, an der Sie den Filter ② installieren möchten. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Schlauchenden sauber gerade geschnitten sind.
- Nehmen Sie den Beutel mit den **Druckmuttern** ③ und **Schlauchhülsen** ④.
- Nehmen Sie eine Druckmutter aus dem Beutel und schieben Sie sie mit dem hinteren Ende zuerst über den **ZULÄUF SCHLAUCH** ⑤.
- Nehmen Sie einen der **Schlauchhülsen** ⑥ aus dem Beutel und setzen Sie ihn in das Ende des **ZULÄUF SCHLAUCHS** ein.
- Auf dem Filtereinsatz gezeigte Durchflussrichtung (angegeben durch **IN/OUT** (Einlass/Auslass)) ⑦.
- Halten Sie den Schlauch gegen den Schlauchanschlag in Position. Verwenden Sie den mitgelieferten Kunststoffspanner und ziehen Sie die Druckmutter fest bis ein Spalt von 1 oder 1,5 mm zwischen der Druckmutter und der Anschlussmutter ist. Nicht zu fest anziehen.



- Wiederholen Sie die Schritte oben zum Anschließen der **AUSLAUFEITUNG** ⑦.
- Drehen Sie den Wasserhahn auf.
- Im Falle eines Lecks, sperren Sie das Wasser ab (abdrehen), lösen Sie die Mutter mit dem Spanner, prüfen Sie, ob der Schlauch einen sauberen Schnitt hat und ob der Schlauchhülsensitz richtig sitzt. Wiederholen Sie dann die Montageschritte.
- Bringen Sie einen Aufkleber am Gehäuse des Erstausrüstungssets an, um den Installationsmonat festzuhalten. Ersetzen Sie den Filtereinsatz alle 6 Monate.
- Der Filter kann in jedem Winkel montiert werden, waagerecht oder senkrecht, ohne dass seine Leistung beeinträchtigt wird.
- Befestigen Sie die **Klammer** ⑧ an der gewählten Oberfläche der Wand (oft die Rück- oder Seitenwand des Spülbeckenunterschranks) mit den beiden mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben oder anderen geeigneten Befestigungen, je nach Montageoberfläche. Markieren Sie die Löcher mit einem Bleistift und stellen Sie kleine Vorbohrungen her (oder verwenden Sie eine Ahle), um die korrekte Positionierung der Schrauben zu ermöglichen.
- Nachdem die Klammer befestigt wurde, geben Sie das Filtergehäuse in die Klammer, sodass es fest sitzt und gesichert ist.
- Lassen Sie das Wasser mindestens 30 Sekunden laufen, um den Aktivkohlefilter durchzuspulen. Lassen Sie das Wasser laufen, bis es klar und frei von schwarzen Partikeln ist.
- Drehen Sie den Hahn zu und untersuchen Sie das System erneut auf Lecks.

C/ Anweisungen zum Auswechseln des Filtereinsatzes

- Drehen Sie die Wasserversorgung zum Filter ab.
- Entfernen Sie das Gehäuse aus seiner Klammer und von den Schläuchen.
- Geben Sie Wasser vom Kühlenschrank ab, bis es zu laufen aufhört, um das System drucklos zu machen. Dies erleichtert das Abschrauben des Gehäuses und verringert den Wasserverlust.
- Schrauben Sie den **Gehäusedeckel** ⑨ ab. - Dies wird am besten über einem Elmer oder einer Schüssel ausgeführt, da das System immer noch etwas Wasser enthält.
- Entfernen Sie den **gebrauchten Filtereinsatz** ⑩ mit einem sanften Zug.
- Setzen Sie den **neuen Filtereinsatz** ⑪ in den Gehäusedeckel ein. Drücken Sie den Filtereinsatznippel sicher in seinen Sitz.
- Drehen Sie die Wasserversorgung wieder auf und prüfen Sie auf Lecks nach der Installation.

D/ Sicherheitshinweise für die Installation des Filters

Es ist wichtig, vor der Installation die folgenden Sicherheitshinweise zu lesen:

- Tragen Sie beim Bohren oder Schneiden stets geeignete Augen- und Handschutz.
- Vermeiden Sie, das Filtersystem in der Nähe oder über elektrischen Geräten zu situieren, die nass werden könnten, falls bei einem Filtereinsatzwechsel Wasser aus dem Filtersystem austreten sollte.
- Fahren Sie mit regelmäßigen Kontrollen auf Lecks fort, bis Sie sicher sind, dass das System wasserdicht ist.
- Siehe Angaben auf dem Typenschild oder der Verpackung für die Betriebsparameter.

E/ Anleitung zur Fehlersuche

GERINGER DURCHFLUSS

Prüfen Sie, dass die Wasserversorgung am Absperrventil voll aufgedreht ist. Öffnen Sie den Wasserspender am Kühlenschrank drei Minuten lang, um eingeschlossene Luft aus dem System zu entlüften. Versuchen Sie das System ohne Filtereinsatz laufen zu lassen, um zu sehen, ob der Durchfluss immer noch beeinträchtigt ist.

LECK DER JACO-VERBINDER

Im Falle eines Lecks, sperren Sie das Wasser ab (abdrehen), lösen Sie die JACO-Mutter mit dem Spanner, prüfen Sie, ob der Schlauch einen sauberen Schnitt hat und ob der Schlauchhülsensitz richtig sitzt. Wiederholen Sie dann die Montageschritte.

GEHÄUSE IST UNDICHT ODER SCHWER ZU LÖSEN

Drehen Sie das Wasser ab und lassen Sie durch Öffnen des Wasserspenders am Kühlenschrank, bis das Wasser zu fließen aufhört, den Druck aus dem System. Öffnen Sie das Gehäuse und schmieren Sie den O-Ring mit Silikonfett oder Vaseline. Das Gehäuse sollte sich nun leicht bis zum Anschlag verschrauben lassen. Sollte dies fehlschlagen, den O-Ring erneuern.

F/ Pflege und Wartung

- Spülen Sie mindestens 30 Sekunden lang Wasser durch das System, wenn ein neuer Filtereinsatz montiert wird.
- Lassen Sie vor dem Gebrauch des Systems jedes Mal etwas Wasser ablaufen, insbesondere, wenn das System über Nacht nicht benutzt wurde.
- Bewahren Sie gefiltertes Wasser wie abgefülltes Wasser; denken Sie daran, dass es kein Chlor enthält, um Bakterien abzutöten.
- Sollte das System längere Zeit nicht benutzt werden (z. B. während des Urlaubs), drehen Sie das Wasser am Wasserzulaufhahn lang durch, bevor Sie es wieder verwenden.
- Der Ersatz-Filtereinsatz sollte alle sechs Monate ausgetauscht werden und kann bei Ihrem nächstgelegenen Handelspartner oder Whirlpool-Kundendienst erworben werden.
- Muss das Gehäuse gereinigt werden, sollte dies mit warmem Seifenwasser erfolgen. Vor der erneuten Montage gründlich spülen. Verwenden Sie keine scheuernden Produkte oder chemischen Reiniger (wie Bleich- oder Desinfektionsmittel).

IT

INSTALLAZIONE ED ISTRUZIONI PER L'USO DEL FILTRO PER ACQUA ECO COMPATIBILE. DA UTILIZZARE SOLO SU FRIGORIFERI CON EROGATORE D'ACQUA E/O MACCHINA DEL GHIACCIO.

A/ Pressione dell'acqua di alimentazione

- La pressione massima in ingresso è di 6,5 bar (95psi). Se la pressione di ingresso supera regolarmente gli 85psi, si consiglia di installare una valvola di riduzione della pressione prima del punto di connessione del sistema di filtraggio dell'acqua.
- La temperatura può essere regolata tra 5°C e 40°C. Proteggere l'alloggiamento dal freddo, dal gelo e dall'eccessivo calore.

B/ Istruzioni per il primo montaggio

- Spegnere il rubinetto di carico dell'acqua del frigorifero ①.
- Tagliare il tubo nel punto in cui si vuole installare il filtro ②. Accertarsi che le due estremità del tubo siano tagliate in modo netto e diritto.
- Individuare il sacchetto che contiene i **dadi di compressione** ③ e gli **inserti dei tubi** ④.
- Prendere un dado di compressione dal sacchetto e farlo scorrere all'indietro, sul **tubo di INGRESSO** ⑤.
- Prendere uno degli **inserti** dal sacchetto e inserirlo all'estremità del **tubo di INGRESSO**.
- La direzione del flusso è indicata sulla cartuccia (indicato con **IN/OUT**) ⑥.
- Mantenere il tubo in posizione contro il tubo acqua stop, utilizzare la chiave inglese di plastica in dotazione e stringere i dadi di fino ad avere uno spazio di 1 o 1,5 mm tra il dado di compressione e il dado del raccordo. Non stringere eccessivamente.
- Ripetere le operazioni di cui sopra per collegare il **tubo di USCITA** ⑦.
- Aprire il rubinetto dell'acqua.
- In caso di perdite, isolare l'acqua (chiuderla), svitare il dado con la chiave, controllare che il tubo sia tagliato bene e che l'inserto del tubo sia in posizione, poi ripetere l'operazione di montaggio.
- Applicare l'adesivo sul corpo dello starter kit per tenere traccia del mese di installazione. Sostituire la cartuccia ogni 6 mesi.
- Il filtro può essere montato qualunque verso, orizzontale o verticale, non influisce sulle prestazioni.
- Fissare i **sostegni** ⑧ sulla superficie del muro individuata (di solito dietro o sul lato del sottovavellino) utilizzando le due viti autofilettanti in dotazione o altri fissaggi idonei, a seconda della superficie di montaggio. Tracciare dei punti con una matita e, in corrispondenza, praticare dei piccoli fori piloti con un trapano (o con un punteruolo) in modo da posizionare le viti nel modo corretto.
- Una volta fissato il sostegno, fissare l'alloggiamento del filtro nel sostegno in modo che sia saldo e sicuro.
- Far scorrere l'acqua per almeno 30 secondi per sciacquare il filtro a carbonio. Continuare a far scorrere l'acqua fin quando non appaia limpida e priva di residui neri.
- Chiudere il rubinetto e riesaminare il sistema per eventuali perdite.

C/ Istruzioni per sostituire la cartuccia

- Chiudere l'ingresso dell'acqua del filtro.
- Rimuovere l'alloggiamento dalla clip e dal tubo.
- Erogare acqua dal frigorifero fino a quando non smette di scorrere per depressurizzare l'impianto. In questo modo sarà più facile svitare l'alloggiamento e ridurre le perdite d'acqua.
- Svitare il **tappo dell'alloggiamento** ⑨ - È preferibile eseguire questa operazione sopra un secchio o una bacina, poiché il sistema conterrà ancora dell'acqua.
- Rimuovere le **cartucce usate** ⑩ con una leggera trazione.
- Posizionare la **nuova cartuccia** ⑪ nel cappuccio dell'alloggiamento, spingendo il nippello della cartuccia saldamente in posizione.
- Riaprire l'ingresso dell'acqua e verificare la presenza di perdite dopo l'installazione.

D/ Istruzioni di sicurezza durante l'operazione di montaggio del filtro

È importante leggere attentamente le seguenti istruzioni relative alla sicurezza prima di procedere con l'installazione:

- Durante le operazioni di foratura o taglio, indossare sempre protezioni adeguate per gli occhi e le mani.
- Evitare di collocare il sistema di filtrazione in prossimità o al di sopra di apparecchiature elettriche, che potrebbero bagnarci in caso di fuoriuscita di acqua durante la sostituzione delle cartucce.
- Ripetere periodicamente le ispezioni per verificare la presenza di perdite, finché non si è certi che il sistema sia a tenuta stagna.
- Per i parametri di funzionamento, vedere le specifiche sull'etichetta o sulla confezione.

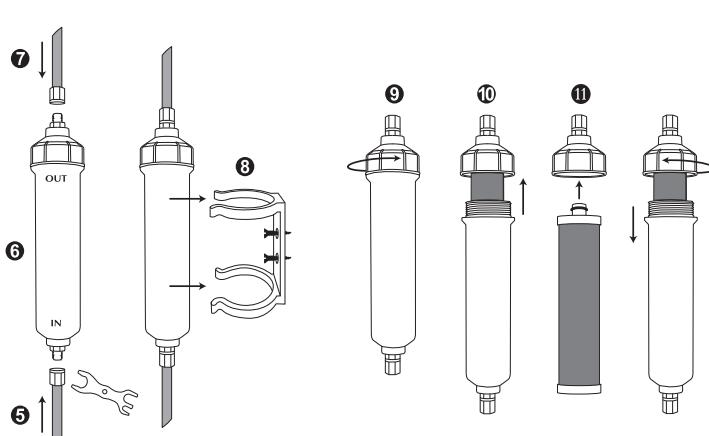
E/ Risoluzione dei problemi

FLUSSO INSUFFICIENTE

Controllare che l'ingresso dell'acqua sulla valvola di isolamento sia completamente aperto. Aprire l'erogatore sul frigorifero per tre minuti per spurgare l'eventuale residuo di aria dal sistema. Provare ad attivare il sistema senza la cartuccia per vedere se il flusso è ancora ridotto.

CONNETTORI JACO PERDITE

In caso di perdite, isolare la fonte dell'acqua (chiuderla), svitare il dado JACO con la chiave, controllare che il tubo sia tagliato bene e che l'inserto del tubo sia in posizione, poi ripetere l'operazione di montaggio.



L'ALLOGGIAMENTO PERDE O È DIFFICILE DA RIMUOVERE

Chiudere l'acqua e liberare il sistema dalla pressione aprendo l'erogatore dell'acqua sul frigorifero fino a quando l'acqua non smette di scorrere. Aprire l'alloggiamento e lubrificare l'O-ring con grasso al silicone o vasellina. L'alloggiamento dovrebbe ora avvitarsi facilmente ed essere saldamente in sede. Se ciò non dovesse funzionare, sostituire l'O-ring.

F/ Operazioni di routine e manutenzione

- Quando si monta una nuova cartuccia, far scorrere l'acqua nel sistema per almeno 30 secondi.
- Sciacquare con un po' d'acqua prima di utilizzare il sistema ogni volta, soprattutto se il sistema è rimasto fermo per tutta la notte.
- Conservare l'acqua filtrata come quella in bottiglia; Ricorda che non contiene cloro per l'eliminazione dei batteri.
- Se il sistema non viene utilizzato per un certo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze), chiudere l'acqua dal rubinetto di ingresso. Al ritorno, sciacquare il sistema per trenta secondi prima di riutilizzarlo.
- La cartuccia di ricambio deve essere sostituita ogni sei mesi e può essere acquistata presso il rivenditore più vicino o un rivenditore Whirlpool.
- Qualora necessario, pulire l'alloggiamento. Questa operazione va fatta usando acqua calda e saponi, risciacquando l'alloggiamento accuratamente prima di rimontarlo. Non usare prodotti abrasivi o detergenti chimici (come candeggina o disinfettante).

ES

INSTALACIÓN E INSTRUCCIONES DE USO DEL FILTRO DE AGUA ECOLÓGICO. SÓLO DEBE UTILIZARSE EN FRIGORÍFICOS CON DISPENSADOR DE AGUA Y/O MÁQUINA DE HIELO.

A/ Presión del agua de alimentación

- La presión máxima de entrada es de 95psi (6,5 bar). Cuando la presión de entrada supera regularmente los 85psi, recomendamos instalar una válvula reducтора de presión antes del punto de conexión del sistema de filtrado de agua.
- El rango de funcionamiento de la temperatura ambiente es de 5°C a 40°C. Proteja la carcasa del frío, las heladas y el exceso de calor.

B/ Instrucciones para instalar el filtro por primera vez

- Cierre el grifo de entrada de agua del frigorífico ①.
- Corte el tubo en el punto en el que desea instalar el filtro ②. Asegúrese de que los dos extremos del tubo están cortados limpiamente en linea recta.
- Encuentre la bolsa que contiene las tuercas de compresión ③ y los insertos de tubo ④.
- Retire una tuerca de compresión de la bolsa y deslícela primero por el extremo posterior del tubo de ENTRADA ⑤.
- Retire uno de los insertos de tubo de la bolsa e insértelo en el extremo del tubo de ENTRADA.
- Dirección del flujo mostrada en el cartucho (indicada por el IN/OUT) ⑥.
- Manteniendo el tubo en posición contra el tope del tubo, utilice la llave de plástico suministrada y apriete la tuerca de compresión hasta que haya un espacio de 1 o 1,5 mm entre la tuerca de compresión y la tuerca del racor. No apriete en exceso. Repita los pasos anteriores para conectar el tubo de SALIDA ⑦.
- Abra el grifo de agua.
- En caso de fuga, aisle el agua (ciérrela), desenrosque la tuerca con la llave, compruebe que el tubo tiene un corte limpio y que el inserto del tubo está en su sitio y repita el paso de ajuste.
- Adhiera la pegatina al cuerpo del kit de inicio para llevar la cuenta del mes de instalación. Sustituya el cartucho cada seis meses.
- El filtro puede montarse en cualquier ángulo, horizontal o vertical, sin afectar al rendimiento.
- Fije los soportes ⑧ a la superficie elegida de la pared (a menudo la parte trasera o lateral del armario del frigoréfero) utilizando los dos tornillos autorroscantes suministrados u otras fijaciones adecuadas según la superficie de montaje. Marque los agujeros con un lápiz y perfore pequeños agujeros piloto (o utilice un punzón) para poder colocar correctamente los tornillos.
- Una vez fijado el soporte, coloque la carcasa del filtro en el soporte para que quede firmemente colocada y asegurada.
- Deje correr el agua durante al menos 30 segundos para enjuagar el filtro de carbón. Deje que al agua corra hasta que salga clara y sin partículas negras.
- Cierre el grifo y vuelva a revisar el sistema para ver si hay fugas.

C/ Instrucciones para sustituir el cartucho

- Cierre el suministro de agua al filtro.
- Saque la carcasa de su clip y el tubo.
- Dispense agua del frigorífico hasta que deje de funcionar para despresurizar el sistema. Esto facilitará el desenroscado de la carcasa y reducirá la pérdida de agua.
- Desenrosque la tapa de la carcasa ⑨ - Es mejor hacerlo sobre un cubo o un cuenco, ya que el sistema aún contendrá algo de agua.
- Retire el cartucho usado ⑩ tirando suavemente.
- Coloque el nuevo cartucho ⑪ en la tapa de la carcasa, empujando la boquilla del cartucho en su lugar.
- Vuelva a abrir el suministro de agua y compruebe si hay fugas después de la instalación.

D/ Instrucciones de seguridad al instalar el filtro

Es importante leer las siguientes advertencias de seguridad antes de la instalación:

- Al taladrar o cortar, utilice siempre protección adecuada para los ojos y las manos.

- Evite situar el sistema de filtración al lado o encima de equipos eléctricos que puedan mojarse si el sistema de filtración derrama agua durante el cambio de cartuchos.
- Continúe con las inspecciones periódicas en busca de fugas hasta que esté seguro de que el sistema es hermético.
- Consulte los parámetros de funcionamiento en la etiqueta o en el embalaje.

E/ Resolución de problemas

CAUDAL BAJO

Compruebe que el suministro de agua está completamente abierto en la válvula de aislamiento. Abra el dispensador del frigorífico durante tres minutos para purgar el aire atrapado en el sistema. Pruebe a poner en marcha el sistema sin el cartucho para ver si el caudal sigue siendo insuficiente.

CONECTORES JACO CON FUGAS

En caso de fuga, aisle el agua (ciérrela), desenrosque la tuerca JACO con la llave, compruebe que el tubo tiene un corte limpio y que el inserto del tubo está en su sitio y repita los pasos de ajuste.

LA CARCASA TIENE FUGAS O ES DIFÍCIL DE DESENROSCAR

Cierre el agua y libere la presión del sistema abriendo el dispensador de agua del frigorífico hasta que deje de salir agua. Abra la carcasa y lubrique la junta tórica con grasa de silicona o vaselina. La carcasa debe engrasarse con facilidad hasta el tope. Si esto no funciona, reemplace la junta tórica.

F/ Rutina y mantenimiento

- Cuando se instala un nuevo cartucho, el sistema se enjuaga con agua durante al menos 30 segundos.
- Limpie un poco de agua antes de usar el sistema, sobre todo cuando el sistema ha estado sin funcionar durante la noche.
- Almacene el agua filtrada como si fuera agua embotellada; recuerde que no tiene cloro para eliminar las bacterias.
- Si el sistema no se va a utilizar durante algún tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones), cierre el grifo de entrada de agua. Al regresar, enjuague el sistema durante treinta segundos antes de volver a utilizarlo.
- El cartucho de recambio debe ser sustituido cada seis meses y puede ser adquirido en su distribuidor más cercano o en el servicio técnico de Whirlpool.
- Si es necesario limpiar la carcasa, hágalo con agua tibia y jabón y adárela bien antes de volver a colocarla. No utilice productos abrasivos ni limpiadores químicos (como lejía o desinfectante).

PT

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO DO FILTRO DE ÁGUA ECOLÓGICO. DEVE SER UTILIZADO APENAS EM FRIGORÍFICOS COM DISPENSADOR DE ÁGUA E/OU MÁQUINA DE GELO.

A/ Pressão de alimentação de água

- A pressão máxima de admissão de água é de 95 psi (6,5 bar). Sempre que a pressão de admissão exceder regularmente 85 psi, recomendamos instalar uma válvula reduutora de pressão antes do ponto de ligação do sistema do filtro de água.
- A gama operacional da temperatura ambiente é de 5°C a 40°C.

B/ Instruções de instalação do filtro pela primeira vez

- Deslique a torneira de admissão de água do frigorífico ①.
- Corte o tubo no ponto em que pretende instalar o filtro ②. Certifique-se de que as duas extremidades do tubo sejam cortadas em linha reta.
- Encontre a embalagem contendo as porcas de compressão ③ e os encaixes do tubo ④.
- Remova uma porca de compressão da embalagem e faça deslizar a sua extremidade em primeiro lugar pelo tubo de ADMISSÃO ⑤.
- Remova um dos encaixes do tubo da embalagem e introduza-o na extremidade do tubo de ADMISSÃO.
- Sentido do fluxo mostrado no cartucho (indicado pela marcação IN/OUT (ENTRADA/SAÍDA) ⑥.
- Mantendo o tubo posicionado contra o batente do tubo, utilize a chave de fendas de plástico fornecida e aperte a porca de compressão até que haja uma folga de 1 ou 1,5 mm entre a porca de compressão e a porca de encaixe. Não aperte excessivamente.
- Repita os procedimentos acima para ligar o tubo de SAÍDA ⑦.
- Ligue a torneira.
- Em caso de fuga, isole a água (desligue-a), desaperte a porca com a chave de fendas, verifique se o tubo está bem cortado e se os encaixes do tubo estão no lugar e repita a etapa de montagem.
- Cole o adesivo no kit inicial para registrar o mês de instalação. Substitua o cartucho a cada 6 meses.
- O filtro pode ser montado em qualquer ângulo, horizontal ou vertical, sem afetar o desempenho.
- Fixe os suportes ⑧ na superfície escolhida da parede (geralmente na parte traseira ou lateral do armário inferior) usando os dois parafusos autorroscantes fornecidos ou outras fixações adequadas, dependendo da superfície de montagem. Marque os furos com um lápis e faça pequenos furos piloto (ou use um furador) para permitir o posicionamento correto dos parafusos.
- Uma vez que o suporte esteja fixado, coloque o alojamento do filtro no suporte de forma que fique firmemente no lugar e preso.
- Deixe a água correr durante, pelo menos, 30 segundos para lavar o filtro de carbono. Mantenha a água a correr até que fique limpa e livre de partículas pretas.
- Feche a torneira e volte a verificar se o sistema não apresenta fugas.

C/ Instruções de substituição do cartucho

- Desligue o abastecimento de água do filtro.
- Remova o alojamento do clipe e da tubulação.
- Dispense água do frigorífico até que esta pare de correr, de forma a despressurizar o sistema. Tal irá facilitar o desenroscamento do alojamento e minimizar a perda de água.
- Desaperte a tampa do alojamento ⑨ - Recomendamos fazê-lo sobre um balde ou tigela, pois o sistema ainda conterá um pouco de água.
- Remova o cartucho usado ⑩ puxando-o levemente.
- Coloque o novo cartucho ⑪ na tampa do alojamento, empurrando o bico do cartucho firmemente no lugar.
- Ligue o abastecimento de água novamente e verifique se há fugas após a instalação.

D/ Instruções de segurança ao instalar o filtro

É importante ler os seguintes avisos de segurança antes da instalação:
• Ao perfurar ou cortar, use sempre proteção adequada para os olhos e as mãos.
• Evite colocar o sistema de filtragem ao lado ou acima de equipamentos elétricos que podem molhar-se caso o sistema do filtro derrame água durante a substituição do cartucho.
• Efetue a inspeção periódica para verificar se existem fugas até ter certeza de que o sistema está estanque.
• Consulte as especificações no rótulo ou na embalagem para obter os parâmetros operacionais.

E/ Resolução de problemas

FLUXO INSUFICIENTE

Verifique se o abastecimento de água está totalmente ligado na válvula de isolamento. Abra o dispensador no frigorífico durante três minutos para purgar qualquer ar do sistema que se encontre preso. Experimente executar o sistema sem o cartucho para ver se o fluxo ainda apresenta problemas.

OS CONECTORES JACO CONTÊM FUGAS

Em caso de fuga, isole a água (desligue-a), desaperte a porca JACO com a chave de fendas, verifique se o tubo está bem cortado e se os encaixes do tubo estão no lugar e repita os passos de montagem.

O ALOJAMENTO CONTÉM FUGAS OU É DIFÍCIL DE DESMONTAR

Desligue a água e alivie a pressão do sistema abrindo o dispensador de água no frigorífico até a água parar de fluir. Abra o alojamento e lubrifique o O-ring com massa de silicone ou vaselina. O alojamento deverá possibilitar o fácil aparafusamento até estar totalmente encaixado. Caso contrário, deverá substituir o O-ring.

F/ Rotina e manutenção

- Após a instalação de um novo cartucho, lave o sistema com água durante, pelo menos, 30 segundos.
- Antes de usar o sistema, deixe correr um pouco de água, sobretudo caso o sistema tenha estado inativo durante a noite.
- Armazene a água filtrada da mesma forma da água engarrafada; lembre-se de que esta não contém cloro para eliminar bactérias.
- Caso não pretenda utilizar o sistema durante algum tempo (por exemplo, nas férias), deslique a água na torneira de admissão de água. Certifique-se de lavar o sistema durante 30 segundos antes de voltar a utilizá-lo.
- O cartucho de substituição deve ser substituído a cada seis meses e pode ser adquirido junto do parceiro comercial mais próximo ou parceiro de serviço Whirlpool.
- Se o alojamento necessitar de ser limpo, lave-o com água morna e sabão e enxágüe bem antes de reinstalá-lo. Não utilize produtos abrasivos ou produtos químicos de limpeza (tais como lixivia ou desinfetante).

PL

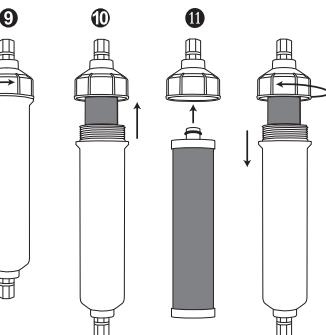
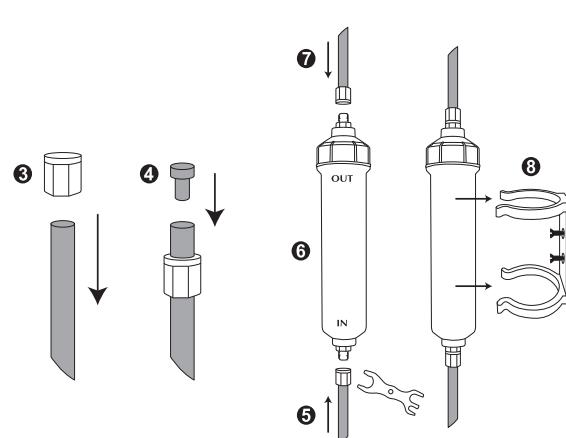
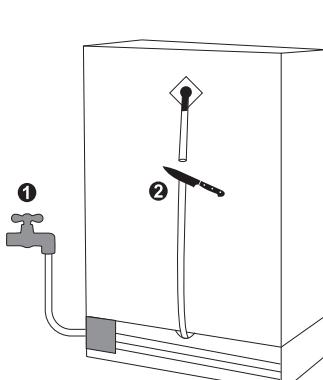
MONTAZ I NSTRUKCJA UŻYTKOWANIA EKOLOGICZNEGO FILTRA DO WODY. DO UŻYWANIA WYŁĄCZNIE W CHŁODZIARKACH Z DYSTRYBUTOREM WODY I/LUB KOSTKARKĄ DO LODU.

A/ Ciśnienie wody zasilającej

- Maksymalne ciśnienie na wlocie wynosi 95psi (6,5 bar). Gdy ciśnienie na wlocie w sposób regularny przekracza 85psi, zalecamy zamontowanie zaworu redukującego ciśnienie przed punktem podłączeniowym układu filtrowania wody.
- Zakres temperatur otoczenia wynosi od 5°C do 40°C. Chronić obudowę przed zimą, szronem i nadmiernym cieplem.

B/ Wskazówki dotyczące pierwszego montażu filtra

- Wylaczyc zavor wlotowy wody ① chlodziarki.
- Przeciąć rurę w miejscu, gdzie zamierza się zamontować filtr ②. Upewnić się, że oba końce rury są równo obcięte w poprzek.
- Odszukać torebkę zawierającą nakrętki zaciiskowe ③ i wkładki rurowe ④.
- Wyjąć jedną nakrętkę zaciiskową z torebkę i wsunąć ją tak, nawiąkając najpierw tylny koniec na rurę WLOTOWĄ ⑤.
- Wyjąć jedną z wkladek rurowych i wsunąć ją koniec rury WŁOTOWEJ.
- Kierunek przepływu jest pokazany na wkładzie filtrującym (wskazany za pomocą określenia IN/OUT - WLOT/WŁOT) ⑥.
- Trzymając rurę przyciągniętą do ogranicznika rury, za pomocą dostarczonego plastikowego klucza nasadowego dokręcić nakrętkę zaciiskową do momentu, gdy szczelina między nakrętką zaciiskową i zakrętką mocującą będzie wynosiła 1 lub 1,5 mm. Uważać, aby nie dokręcić nadmiernie.



8. Powtórzyć wymienione kroki, w celu podłączenia rury **WYLOTOWEJ** ⑦.

9. Włączyć zawór wody.

10. W razie wycieków, odciąć dopływ wody (wyłączając zawór), odkręcić nakrętkę za pomocą klucza nasadowego, sprawdzić, czy rura jest równo obcięta i czy wkładka rurowa znajduje się na swoim miejscu, po czym powtórzyć krok montażu.

11. Przykleić naklejkę na korpus zestawu startowego, aby móc monitorować miesiąc montażu. Wymieniać wkład filtrujący co 6 miesięcy.

12. Filtr może być montowany pod dowolnym kątem, poziomym lub pionowym, gdyż nie wpływa na skuteczność jego działania.

13. Zamocować **wsporniki** ⑧ na wybranej powierzchni ściany (najczęściej tynkowej lub bocznej części szafki kuchennej pod zlewem) za pomocą dostarczonych dwóch samogwintujących śrub lub innych odpowiednich mocowarek, zależnie od powierzchni montażu. Zaznaczyć ołówkiem miejsca otworów i wywiercić małe otwory pilotowe (lub użycь przebijaka), aby umożliwić prawidłowe ustawienie śrub.

14. Po zamocowaniu wspornika, umieścić obudowę filtra na wsporniku tak, aby mocno się trzymała i zabezpieczyć.

15. Odkręcić kurek z wodą i odczekać co najmniej 30 sekund, aby przepłukać filtr wstępny. Pozostawić odkręcony kurek z wodą dół do góry, aż woda będzie czysta i nie będzie w niej czarnych częsteczek.

16. Zakreślić zawór i ponownie zbadać układ pod kątem wycieków.

C/ Wskazówki dotyczące wymiany wkładu filtrującego

1. Odciążać zasilanie wody od filtra.

2. Wyjmować obudowę z zacisku i rury.

3. Zlać wodę z chłodzarki do momentu, gdy przestanie wypływać, aby uwolnić ciśnienie z układu. W ten sposób będzie można łatwiej odkręcić obudowę i ograniczyć straty wody.

4. Odkręcić **pokrywę obudowy** ⑨ - najlepiej wykonać to nad kubkiem lub miską, ponieważ w układzie zostało nadal trochę wody.

5. Delikatnym pociągnięciem wyjmować **wkład filtrujący** ⑩.

6. Umieścić **nowy wkład filtrujący** ⑪ w pokrywie obudowy, wychylając bezpiecznie na miejsce złączkę wkładu filtrującego.

7. Przywrócić zasilanie wodą i sprawdzić pod kątem wycieków po montażu.

D/ Wskazówki bezpieczeństwa podczas montażu filtra

Ważne jest, aby przed montażem przeczytać poniższe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

- Podczas wierczenia lub cięcia zawsze stosować odpowiednie zabezpieczenia oczu i rąk.
- Nie należy umieszczać układu filtrującego obok lub nad sprzętem elektrycznym, który może ulec zamoczeniu, w przypadku wystąpienia rozprysków wody z układu filtrującego.
- Kontynuować okresową kontrolę pod kątem wycieków do momentu uzyskania pewności, że układ jest wodoszczelny.
- Aby zapoznać się z parametrami roboczymi, patrz specyfikacje na etykiecie lub opakowaniu.

E/ Rozwiązywanie problemów

SŁABY PRZEPŁYW

Sprawdzić, czy zasilanie woda jest w pełni włączone w zaworze odcinającym. Otworzyć dysybutory wody w chłodzarki na trzy minuty, aby uwolnić ewentualne powietrze z układu. Spróbować odkręcić wodę tak, aby lala się bez wkładu filtrującego, w celu sprawdzenia, czy nadal występują problemy z przepływem.

WCIEKI W ZŁĄCZACH JACO

W razie wycieków, odciąć dopływ wody (wyłączając zawór), odkręcić nakrętkę JACO za pomocą klucza nasadowego, sprawdzić, czy rura jest równo obcięta i czy wkładka rurowa znajduje się na swoim miejscu, po czym powtórzyć kroki montażu.

WCIEKI W OBUDOWIE LUB TRUDNOŚCI W DEMONTAŻU OBUDOWY

Wyłączyć wodę i uwolnić ciśnienie z układu, otwierając dysybutory wody w chłodzarki do momentu, aż woda przestanie płynąć. Otworzyć obudowę i nasmarować pierścieniem O-ring smarem silikonowym lub gąbką naftową. Obudowa powinna teraz się łatwo wkrecać do samego końca. Jeśli to nie pomoże, użyć nowego pierścienia O-ring.

F/ Rutynowe czynności i konserwacja

1. Po zamontowaniu nowego filtra, przepłukać układ wodą przez co najmniej 30 sekund.

2. Przepłukać układ niedużą ilością wody za każdym razem, a zwłaszcza, gdy układ był nieuwijany przez noc.

3. Przechowywać filtrowaną wodę tak jak w przypadku wody butelkowanej; należy pamiętać, że ta woda nie zawiera chloru umożliwiającego zabicie bakterii.

4. Jeśli zamierza się przez jakiś czas (np. przez okres wakacji) nie korzystać z układu filtrującego, wyłączyć dopływ wody w zaworze wlotowym wody. Po powrocie, przed ponownym użyciem, przepłukać dokładnie układ przez trzydziestki sekund.

5. Wkład filtrujący powinien być wymieniany co sześć miesięcy. Można go zakupić u najbliższego partnera handlowego lub u partnera serwisowego Whirlpool.

6. W przypadku konieczności oczyszczania obudowy, należy ją wyczyścić ciepłą wodą z mydlanami, a następnie dokładnie oplukać przed ponownym zamocowaniem. Nie stosować żadnych środków ściernych ani chemicznych środków czyszczących (takich jak wybielacz lub środki dezynfekcyjne).

EL

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΝΕΡΟΥ. Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΨΥΓΕΙΟ ΜΕ ΔΙΑΝΟΜΗ ΝΕΡΟΥ Η/Κ ΠΑΤΟΨΙΟΠΟΙΗΣΗ.

A/ Πίεση νερού τροφοδοσίας

- Η μεγιστή πίεση εισόδου είναι 95 psi (6,5 bar). Όπου η πίεση εισόδου υπερβαίνει τακτικά τα 85 psi, συνιστούμε να τοποθετήσετε μια βαθύδια μειωσης πίεσης πριν από το σημείο σύνδεσης του συστήματος φίλτρου νερού.
- Το έωρος λειτουργίας θερμοκρασίας περιβάλλοντος είναι 5 °C έως 40 °C. Προστατεύτε το πρεβίλημα από το κρύο, τον παγετό και την υπερβολική ζέστη.

B/ Οδηγίες κατά την πρώτη εγκατάσταση του φίλτρου

- Κλείστε τη βρύση εισόδου νερού ① του ψυγείου.
- Κόψτε τον **ωαλήνα** στο σημείο που θέλετε να εγκαταστήσετε το φίλτρο ②. Βεγκασθείτε ότι τα δύο άκρα του ωαλήνα είναι κομψά σε ευθεία.
- Βρετε τη σακούλα που περιέχει τα **παξιμάδια συμπίεσης** ③ και τις **προσθήκες ωαλήνα** ④.
- Αφαιρέστε ένα παξιμάδι συμπίεσης από τη σακούλα και σύρετε το στο πάνω άκρο πρώτα πάνω από τον **ωαλήνα INPUT (ΕΙΣΟΔΟΣ)**.
- Κατεύθυνετε τη ροή που εμφανίζεται στο φυσίγγιο (υποδεικνύεται από το **IN/OUT (ΜΕΣΑ/ΕΞΟΔΟΣ)** ⑤).
- Κρατώντας τον ωαλήνα στη θέση του απέναντι στο σημείο του ωαλήνα, κρητιδογραφήστε την πάραπολη πλαστική κλειδί και σφίξτε το παξιμάδι συμπίεσης έως ότου υπάρχει κενό 1 ή 1,5 mm μεταξύ του παξιμάδιου συμπίεσης και του παξιμαδιού προσθήκα. Μη φυγίστε την προσθήκη.
- Επαναλαμβάνετε τα παραπάνω βήματα για να συνδέσετε τον **ωαλήνα OUTPUT (ΕΞΟΔΟΣ)** ⑥.
- Ανοίξτε τη βρύση.
- Σε περίπτωση διαρροής, απομονώστε το νερό (κλείστε το), ξεβιδώστε το παξιμάδι συμπίεσης το κλειδί, ελέγχετε ότι ο ωαλήνας έχει καθάρι κοπή και στη ηρημήση του συστήματος ωαλήνα είναι στη θέση της και επαναλαμβάνετε το βήμα τοποθέτησης.

- Κολλήστε το αυτοκόλλητο στο σώμα του κιτ εκκίνησης για να παρακολουθείτε τον μήνα εγκατάστασης. Η ψύγιση κάθε πρέπει να αλλάξει κάθε 6 μήνες.
- Το φίλτρο μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε γωνία, οριζόντια ή κάθετη, χωρίς να επηρεάζει την απόδοση.
- Στερεώστε το **στρηγμά** ⑦ στην επιλεγμένη επιφάνεια του τοίχου (συγκά στο πίσω μέρος) ή στη πλάτη του υπολαθραίου κάτω από τον νεροχύτη) χρησιμοποιώντας τα δύο αυτοδιατητικές βίδες που παρέχονται ή όλα καταλλήλα μέσα στη στρηγμάτιση ανάλογα με την επιφάνεια στερέωσης. Σημαδέψτε τις τρύπες με ένα μολύβι και ανοίξτε μικρές οπές οδηγώντας (ή χρησιμοποιώντας ένα τρυπητή) για να επιτρέψετε τη ωστή τοποθέτηση των βίδων.

- Μόλις στερεώσετε το στρηγμά, τοποθετήστε το περιβήλημα του φίλτρου μέσα στο στρηγμά, ώστε να είναι σταθερά στη θέση του και να ασφαλίσεται.
- Αφορέστε το νερό να τρέξει για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα για να ξεπλύνεται το φίλτρο άνθρακα. Αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να βγαίνει καθάρο και απαλλαγμένο από μάυρα σωματίδια.
- Κλείστε τη βρύση και επανεντάστε το σύστημα για διαρροές.

G/ Οδηγίες για την αντικατάσταση της φύσιγγας

- Κλείστε την παροχή νερού στο φίλτρο.
- Αφαιρέστε το περιβήλημα από το κλιπ και την ωαλήνα.
- Διασείμετε νερό από το ψυγείο μέχρι να σταματήσει να λειτουργεί για να αποσυμπεστεί το σύστημα. Αυτό θα διευκολύνει το ξεβίδωμα του περιβήληματος και θα μειώσει την απώλεια νερού.
- Εξεβίδωστε το **καπάκι του περιβήληματος** ⑨ - Αυτό γίνεται καλύτερα πάνω από έναν κουβά ή μπολ, καθώς το σύστημα θα εξακολουθεί να περιέχει λίγο νερό.
- Αφαιρέστε το **χρησιμοποιημένο φυσίγγιο** ⑩ με ένα απαλό τραβήγμα.
- Τοποθετήστε τη **νέα φύσιγγα** ⑪ στο καπάκι του περιβήληματος, πέραστος το παρακάπτη της φύσιγγας με ασφάλεια στη θέση του.
- Ανοίξτε ξανά την παροχή νερού και ελέγχετε για διαρροές μέτα την εγκατάσταση.

D/ Οδηγίες ασφαλείας κατά την εγκατάσταση του φίλτρου

- Είναι οημαντικό να διαβάσετε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν από την εγκατάσταση:
- Όταν τρυπάτε ή κόβετε, να φοράτε πάντα την κατάλληλη προστασία για τα μάτια και τα χέρια.
 - Αποφύγετε την τοποθέτηση του συστήματος φίλτραρισμάτος δίπλα ή πάνω από ηλεκτρικό εξοπλισμό, ο οποίος μπορεί να βραχεί έναν από το σύστημα φίλτρου διαρρέουσει νερό κατά τη διάρκεια αλλαγής φυσιγγίου.
 - Συνεχίστε την περιοδική έλεγχο για διαρροές μέχρι να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα είναι στεγανό.
 - Δείτε τις προδιαγραφές στην ετικέτα στη συσκευασία για τις παραμέτρους λειτουργίας.

E/ Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Ελέγχετε ότι η παροχή νερού είναι πλήρως ενεργοποιημένη στη βαθύδια απομόνωσης. Ανοίξτε τον διανομέα στο ψυγείο για τρία λεπτά για να καθαρίσετε τυχόν παγιδευμένα αέρα από το σύστημα. Δοκιμάστε να λειτουργήσετε το σύστημα χωρίς τη φύσιγγα μέσα για να δείτε εάν η ροή εξακολουθεί να είναι μειωμένη.

ΔΙΑΡΡΟΗ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ JACO

Σε περίπτωση διαρροής, απομονώστε το νερό (κλείστε το), ξεβιδώστε τα πλαϊνά JACO χρησιμοποιώντας το κλειδί, ελέγχετε ότι ο ωαλήνας έχει καθάρι κοπή και στη σημερινή στιγμή σανάλην είναι στη θέση της και επαναλαμβάνετε τα βήματα τοποθέτησης.

ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΠΟ ΤΟ ΠΕΡΙΒΗΛΗΜΑ Η ΔΥΣΚΟΛΙΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ

Κλείστε το νερό και εκτονώστε το σύστημα από την πίεση ανοιγόντας τον διανομέα νερού στο ψυγείο μέχρι να σταματήσει η ροή του νερού. Ανοίξτε το περιβήλημα και λιπάνετε τον δακτύλιο Ο με γράσσο σιλικόνης ή βαζελίνη. Το περιβήλημα θα πρέπει τώρα να βιδωθεί εύκολα μέχρι την τελική του θέση. Εάν αυτό αποτύχει, τότε αλλάξτε τον δακτύλιο Ο.

F/ Πούρινα και συντήρηση

- Εκπλύνετε με νερό το εσωτερικό του συστήματος για τον πλαϊνόμετρο νερού σταθερότερα σταντοποιήσει νέα φύσιγγα.
- Αφήστε λίγο νερό να τρέξει πριν κρητιδογραφήστε το σύστημα κάθε φορά, ειδικά στην περιοδική σεζόν.
- Αποθηκεύστε το φίλτραρισμένο νερό πάνω όπως θα κάνετε με το εμπραλώμαντο νερό. Να θυμάστε ότι δεν έχει χλωρίο για να ακτινοβολείται.
- Εάν το σύστημα δεν χρησιμοποιείται για κάποιο χρονικό διάστημα (π.χ. σε διακοπές), κλείστε το νερό στη βρύση εισόδου νερού. Κατά την επιστροφή, αφήστε το νερό να τρέξει για την έκπληση του συστήματος για τριάντα πρετόλες.
- Εάν το περιβήλημα πατεί καθάρισμα, αυτό πρέπει να γίνεται με την επαναποτίσηση.
- Η ινταλακτική φύσιγγα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 6 μήνες.

CZ

INSTALACE A POKYNY PRO POUŽITÍ EKOLOGICKÉHO VODNÍHO FILTRU. JE URČEN K POUŽITÍ POUZE U CHLADNIČEK VYBAVENÝCH AUTOMATEM NA VODU A/NEBO VYROBNÍKEM LEDU.

A/ Tlak přívodní vody

- Maximální vstupní tlak je 95 psi (6,5 bar). Tam, kde vstupní tlak pravidelně překračuje hodnotu 85 psi (5,8 bar), doporučujeme před místo připojení systému vodního filtru namontovat redukční ventil.
- Pozvolný rozmah pro okolní teplotu je 5 až 40 °C. Chráněte kryt před chladem, mrazem a nadměrným teplem.

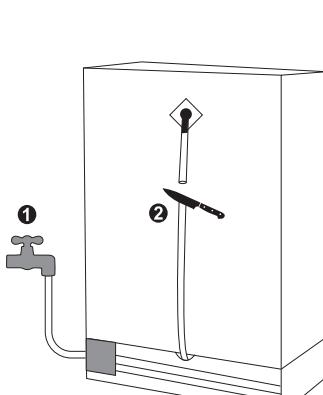
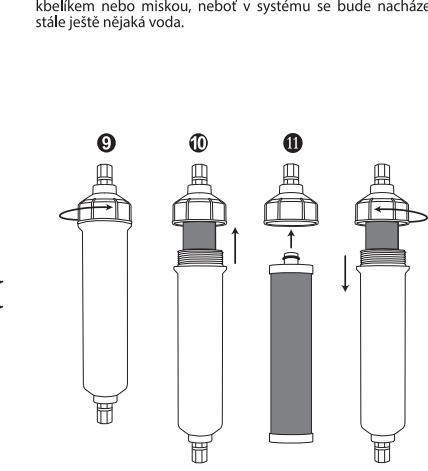
B/ Pokyny pro první instalaci filtru

- Zavřete **kohoutek přívodu vody** chladničky ⑨.
- Održíte **trubku** v místě, kam chcete nainstalovat filtr ⑩. Ujistěte se, že oba konce trubky jsou oriznuty čistým a rovným řezem.
- Vezměte sáček, ve kterém se nachází **kompresní matici** ⑪ a **vložku do trubky** ⑫.
- Vyňděte jednu kompresní matici ze sáčku a nasuňte ji nejdříve zadním koncem přes **VSTUPNÍ trubku** ⑩.
- Vyndějte jednu z **vložek do trubky** ze sáčku a zasuňte ji do koncové části **VSTUPNÍ trubky** ⑩.
- Dřízte trubku v poloze proti dorazu trubky, použijte dodaný plastový klíč a uřaďujte kompresní matici, dokud mezi kompresní matici a upevňovací matici nebude mezera o velikosti 1 nebo 1,5 mm. Neuhraťte příliš.
- Zopakujte vše uvedené kroky a tímto způsobem připojte **VYSTUPNÍ trubku** ⑪.
- Otevřete vodovodní kohoutek.

- V případě netěsnosti izolujte vodu (zavřením přívodu), pomocí klíče odšroubujte matici, zkонтrolujte, zda je trubka čistě oriznuta a vložka trubky na svém místě. Poté montážní krok zopakujte.
- Na této startovací sadě nalepte štítek, abyste měli přehled, v jakém měsíci byla instalace provedena. Filtrační vložku méně každých 6 měsíců.
- Filtr lze namontovat v libovolném úhlu, vodorovně nebo svisle, aníž by mělo vliv na výkon.
- Upevněte **dřízku** ⑯ na zvolené místo na stěně (často je to zadní nebo boční strana skřínky pod drezem) pomocí dvou dodaných samoreznych šroubů nebo jiných vhodných upevňovacích prvků v závislosti na montážním povrchu. Tužku s označením otvoru a vyvrtajte male bodovicí otvory (nebo použijte šíidlo), abyste docílili správného umístění šroubů.
- Jakmile je dřízka upevněna, vložte pouzdro filtru do dřízky tak, aby bylo usazeno pevně na místě a zajistěno.
- Nechte vodu téct alespoň 30 sekund, aby se uhlikový filtr propláchl. Nechte vodu puštěnou, dokud nebude vytékáti čistá a bez černých částecek.
- Zavřete kohoutek a znovu zkонтrolujte těsnost systému.

C/ Pokyny pro výměnu filtrační vložky

- Zastavte přívod vody ze svorky a obalového rukávu.
- Napojujte pouzdro vodu z chladničky, dokud nepřestane téct, aby se systém odtrhával. Usmadněte to odšroubování pouzdra a snížte ztrátu vody.
- Odsroubujete **uzávér pouzdra** ⑪ – nejlépe se to provádí nad kbelíkem nebo miskou, neboť v systému se bude nacházet stále ještě nějaká voda.



- Jemným zatažením vyjměte použitou **fíltrovou vložku** ⑩.
- Novou fíltrovou vložku** ⑪ vložte do krytu vložky pouzdra a vysušte fíltrovou vložku zatlače vodu na místo.
- Znovu zapněte přívod vody a po instalaci překontrolujte těsnost.

D/ Bezpečnostní pokyny pro instalaci filtru

Před instalací je důležité přečíst si následující bezpečnostní upozornění:

- Při vrátení nebo řezání vždy používejte vhodnou ochranu očí a rukou.
- Vyuvarujte se umisťování filtračního systému do blízkosti nebo nad elektrické zařízení, které by mohlo přijít do styku s vodou, pokud by z filtračního systému během výměny filtrační vložky vytékla.
- Pokračujte v periodických kontrolách těsnosti, dokud si nebudete jistí, že je systém vodotěsný.
- Provozní parametry jsou uvedeny na technickém štítku nebo na obalu.

E/ Řešení problémů

NEDOSTATEČNÝ PROUD VODY

Zkontrolujte, zda je uzavřen ventil přívodu vody plně otevřený. Na 3 minuty otevřete zásobník automatu na chladničce, aby se ze systému odstranil veškerý zachycený vzduch.

Zkontrolujte systém spustit vloženou filtrační vložku, abyste zjistili, zda je průtok stále omezený.

NETĚSNOST KONEKTORŮ JACO

V případě netěsnosti izolujte vodu (zavřením přívodu). Pomocí klíče odstraňte matici JACO, zkонтrolujte, zda je trubka čistě oříznutá a vložka trubky na svém místě. Poté sled montážních kroků zopakujte.

POUZDRO NETĚSNÍ NEBO JDE ZTĚŽKA NASAZOVAT

Zavřete vodu a systém odtlakujte otevřením zásobníku automatu vody na chladničce, dokud voda nepřestane vytékat. Otevřete pouzdro a O-kroužek namáže silikonovým mazivem nebo vazelínou. Pouzdro by mělo jít snadně zašroubovat až do úplného zasunutí. Pokud se to nepodaří, vyměňte O-kroužek.

F/ Beznáhlavné použití a údržba

- Po vložení nové filtrační vložky systém vždy alespoň 30 sekund propchlážejte vodou.
- Před každým použitím systému odpusťte trochu vody, zvláště když jste ho přes noc nepoužívali.
- Filtrovanou vodu skladujte stejně jako vodu balenou; pamatujte, že neobsahuje žádný chlór, který by ničil bakterie.
- Pokud se systém nějaký čas nepoužívá (např. když jste na dovolené), vypněte přívod vody přívodním kohoutkem. Po vánoci návratu systém před opětovním použitím opět 30 sekund propchlážejte.
- Náhradní filtrační vložku byste měli měnit každých šest měsíců. Lze ji zakoupit u vašeho nejbližšího obchodního partnera nebo servisního partnera Whirlpool.
- Pokud pouzdro potřebuje vycistit, měli byste tak učinit za použití tepel mydlové vody a před opětovnou instalací ho důkladně oplachnout. Nepoužívejte žádné abrasivní prostředky ani chemické čisticí prostředky (jako jsou bělička nebo dezinfekční prostředky).

G/ Sklopný kohútik

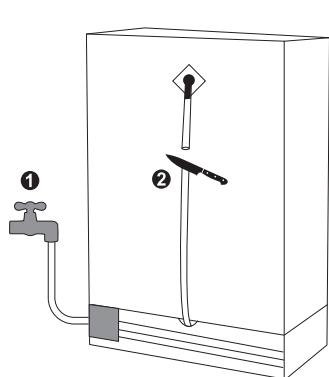
INSTALÁCIA A NÁVOD NA POUŽIVANIE EKOLOGICKÉHO VODNÉHO FILTRA NA POUŽIVANIE IBA V CHLADNIČKÁCH S DÁVKOVACOM VODY A/ALEBO VÝROBNIKOM LÁDU.

A/ Tlak privádzanej vody

- Maximálny vstupný tlak je 95 psi (6,5 bar) Tam, kde vstupný tlak pravidelne prekračuje 85 psi, odporúčame pred pripojovaním bodom systému vodného filtera namotať tlakový regulačný ventil.
- Pri výrobkoch rozsah okolitej teploty je od 5 °C do 40 °C. Puzdro chráňte pred chladom, mrazom a nadmerným teplom.

B/ Pokyny pre prvú inštalačiu filtra

- Zavorte kohútik pre prívod vody do chladničky ①.
- Prerezte potrubie v bode, kde chcete inštalovať filter ②. Dbajte, aby bola oba konce potrubia prerezané čistým priamym rezom.
- Najdite vrecko s **tesniacimi maticami** ③ a **vložkami do rúrky** ④.
- Vyberte z vrecka jednu tesniacu maticu a nasuňte ju zadným koncom na **PRIVODNÚ rúrkú** ⑤.
- Vyberte z vrecka jednu **vložku do rúrky** a vložte ju do konca **PRIVODNEJ rúrky**.
- Smer toku je zobrazený na vložke do filtra (označené ako IN/OUT / NDO/VON) ⑥.
- Držte rúrkú v polohu proti zárážke, priloženým plastovým maticovým kľúčom utiahnite tesniacu maticu, až je medzera medzi tesniacou maticou a montážnou maticou 1 alebo 1,5 mm. Neťahujte nadmerne.
- Zopakujte všechny uvedené kroky pripojte **VÝSTUPNÚ rúrkú** ⑦.
- Otvorte vodovodný kohútik.
- V prípade presakovania odpojte vodu (vypnite ju), odskrutkujte maticu pomocou maticového kľúča, zkонтrolujte, či je rúrka odrezaná čisto a vložka do rúrky je na mieste, a zopakte krok montáže.
- Na štartovací balíček prilepte nálepku, aby ste vedeli, v ktorý mesiac ste filter nainštalovali. Filtračnú vložku vymeniejte každých 6 mesiacov.
- Filter možno namotať v akomkoľvek uhle, horizontálne alebo vertikálne, bez toho, aby to ovplyvnilo výkon.
- Pripojte držiaky ⑧ na zvolený povrch steny (často zadná strana alebo bok skrinky pod umývadlom) pomocou dvoch priložených závitoreznych skrutiek alebo iným vhodným spôsobom pripojenia v závislosti od povrchu, na ktorý sa montujú. Označte otvory ceruzkou a vyvŕťte malé vodiace otvory (alebo použite šídelo), aby boli skrutky správne umiestnené.



- Ked' je držiak namontovaný, vložte puzdro do držiaka, aby pevně a isto sedelo na mieste.
- Přustejte vodu aspoň 30 sekund, aby ste uhlíkový filter vylepláhli. Nechajte vodu tiect, kým nepotečete čistá a bez čiernych častic.
- Zavorte kohútik a znova systém skontrolujte, či nepresakuje.

C/ Návod na výmenu uhlíkové vložky

- Zavorte prívod vody do filtra.
- Vyberte puzdro z úchytu a rúrky.
- Vypustite vodu z chladničky, kým neprestane tiect, aby sa odtlažoval systém. Puzdro sa tak bude dať ľahšie odskrutovať a zniži sa strata vody.
- Odskrutkujte **kryt puzdra** ⑨ – Najlepšie bude urobiť to nad vedenom alebo miskou, pretože v systéme bude ešte stále trochu vody.
- Vyberte **použitú filtračnú vložku** ⑩ jemným potiahnutím.
- Vložte do krytu puzdra **novú filtračnú vložku** ⑪ zatlačením čapika filtračnej vložky bezpečne na miesto.
- Znovu otvorite prívod vody a po inštalácii skontrolujte, či nedochádza k priesakom.

D/ Bezpečnostné pokyny pre inštalačiu filtra

Je dôležité, aby ste si pred inštalačiou prečítili tieto pokyny:

- Pri vrátení alebo rezaní vždy používajte ochranu očí a rukou.
- Vyuvarujte se umisťování filtračního systému do blízkosti nebo nad elektrické zařízení, které by mohlo přijít do styku s vodou, pokud by z filtračního systému během výměny filtrační vložky vytékla.
- Pokračujte v periodických kontrolách těsnosti, dokud si nebudete jistí, že je systém vodotěsný.
- Prevádzkové parametry jsou uvedeny na technickém štítku nebo na obalu.

E/ Riešenie problémov

SLABÝ PRIETOK

Skontrolujte, či je prívod vody na uzaváracom ventile celkom otvorený. Otvorte dávkovač na chladničke na tri minúty, aby ste zo systému vypustili vzduch. Skúste systém pustiť bez filtračnej vložky, či bude prietok stále obmedzený.

PRESAKOVANIE SPOJKOV JACO

V prípade presakovania odpojte vodu (vypnite ju), odskrutkujte maticu JACO pomocou maticového kľúča, zkонтrolujte, či je rúrka odrezaná čisto a vložka do rúrky je na mieste, a zopakte krok montáže.

PUZDRO PRESAKUJE ALEBO SA ŤAŽKO ODPĀRA

Vypnite vodu a systém odtlažujte otvorením dávkovača vody na chladničke, až kým voda neprestane tiect. Otvorte puzdro a namáte O-kružok silikonovým mazadlom alebo vazelínou. Puzdro by sa teraz malo dať ľahko odskrutkovať. Ak sa to nepodaří, je potrebný nový O-kružok.

F/ Beznáhlavné použitie

- Po vložení novej filtračnej vložky systém aspoň 30 sekund preplachujte.
- Pred použitím zakaždým zo systému vypustite trochu vody, najmä keď sa v noci systém nepoužíval.
- Filtrovanú vodu skladujte rovnako, ako by ste skladovali flaškovanú. Pamätajte, že neobsahuje chlór, ktorý by zabil bakterie.
- Ak sa systém nejaký čas nepoužíva (napr. počas dovolené), vypněte přívod vody přívodním ventilom. Po návrate před opětovným použitím systém tridsa sekund preplachujte.
- Filtračná vložka by sa mala vymieňať každých šest mesiacov a možno ju zakúpiť u najbližšieho obchodného partnera alebo servisného partnera Whirlpool.
- Ak je potrebné vycistit puzdro, použite teplú mydlovú vodu a pred opětovným nasadením ho dôkladne opláchnite. Nepoužívajte abrasívne prostriedky ani chemické čistiacé prípravky (ako napríklad bielečka alebo dezinfekční prostriedky).

G/ Uzáver

INSTALÁCIA A NÁVOD NA POUŽIVANIE EKOLOGICKÉHO VODNÉHO FILTRA NA POUŽIVANIE IBA V CHLADNIČKÁCH S DÁVKOVACOM VODY A/ALEBO VÝROBNIKOM LÁDU.

H/ Tlak privádzanej vody

- Maximálny vstupný tlak je 95 psi (6,5 bar) Tam, kde vstupný tlak pravidelne prekračuje 85 psi, odporúčame pred pripojovaním bodom systému vodného filtera namotať tlakový regulačný ventil.
- Pri výrobkoch rozsah okolitej teploty je od 5 °C do 40 °C. Puzdro chráňte pred chladom, mrazom a nadmerným teplom.
- Zavorte kohútik pre prívod vody do chladničky ①.
- Prerezte potrubie v bode, kde chcete inštalovať filter ②. Dbajte, aby bola oba konce potrubia prerezané čistým priamym rezom.
- Najdite vrecko s **tesniacimi maticami** ③ a **vložkami do rúrky** ④.
- Vyberte z vrecka jednu tesniacu maticu a nasuňte ju zadným koncom na **PRIVODNÚ rúrkú** ⑤.
- Vyberte z vrecka jednu **vložku do rúrky** a vložte ju do konca **PRIVODNEJ rúrky** ⑥.
- Smer toku je zobrazený na vložke do filtra (označené ako IN/OUT / NDO/VON) ⑦.
- Držte rúrkú v polohu proti zárážke, priloženým plastovým maticovým kľúčom utiahnite tesniacu maticu, až je medzera medzi tesniacou maticou a montážnou maticou 1 alebo 1,5 mm. Neťahujte nadmerne.
- Zopakujte všechny uvedené kroky pripojte **VÝSTUPNÚ rúrkú** ⑧.
- Otvorte vodovodný kohútik.
- V prípade presakovania odpojte vodu (vypnite ju), odskrutkujte maticu pomocou maticového kľúča, zkонтrolujte, či je rúrka odrezaná čisto a vložka do rúrky je na mieste, a zopakte krok montáže.
- Na štartovací balíček prilepte nálepku, aby ste vedeli, v ktorý mesiac ste filter nainštalovali. Filtračnú vložku vymeniejte každých 6 mesiacov.
- Filter možno namotať v akomkoľvek uhle, horizontálne alebo vertikálne, bez toho, aby to ovplyvnilo výkon.
- Pripojte držiaky ⑨ na zvolený povrch steny (často zadná strana alebo bok skrinky pod umývadlom) pomocou dvoch priložených závitoreznych skrutiek alebo iným vhodným spôsobom pripojenia v závislosti od povrchu, na ktorý sa montujú. Označte otvory ceruzkou a vyvŕťte malé vodiace otvory (alebo použite šídelo), aby boli skrutky správne umiestnené.

- Utrímujuči trubku v polohenni proti jej uporu, za dopomogou plastickoveho gájkového kľúča, čo vchádza do kompléktu, затiaľnej stržku tak, aby mliec nešlo a gájok fitingu zalisnil v príomok 1 a 1,5 mm. Nezatiaľajte zanedabalo silno.

- Povorte kroky, opisané viac, iba prienadnat **ВИХІДНУ трубку** ⑩.
- Vidíte kran podači vody.

- U rázi protíkania pererukrite vodu (vymknite ji), vídíte gájku za dopomogou gájkového kľúča, pereruknate, čo trubka máe príomý zrís, a vstavka pre trubku roztashovanu na svojom miestci, i povorte krok inštalovania.

- Priprakte naklepku na korpus preistroj, iba zašikujte miestu jeho inštalovania. Zamíňajte kartridž krajom k miestci.
- Filtr môžete vstavovať párkočkou alebo vertikálno, bez skoky pre produktivitu.

- Zakrpite **кронштейн** ⑪ na obrannú povrchovu stenu (najčastejšie na zadnej alebo bôčnej stene šafy pôdmy) za dopomogou dvoch samonarazivých gávek, čo vchádza do kompléktu, ale iných videných kripliek zarezkovalo zarezkovalo výškou montážu. Rozmiestejte otvory oplávacie i pospreďte nevelikou opornou vložku (abu skoristitejte silom), iba zašikujte pravilne roztashuvanu gávku.

- Piesla fiksácia krónshtejna vstavate korpus filtra v krónshtein tak, žeby boli buď nadľino zakrplení na miestci jazifikovani.

- Uvímnete vodu priamim 30 sekund, klobouk premiti vuglínovým filtri. Ne vymikajte vodu, poki vona ne stanie prouzorom zo ži bez chorinovychчастin.
- Zakrpite kran i žeze preveriť sistem na návijnosť vtokov.

C/ Instrukcií z zamínia kartridža

- Pererukrite podaču vody na filtre.
- Znimte korpus z ataziskacha tra trubky.
- Vyskupiskejte body z holodilnika, poki vona ne prestane tekli, ibo skinytne tisk v systeme. Ce polegshiy vidičuvanju korpusu sa zmieniť vtrati vodri.
- Vidíte krípku korpusu ⑩ – ce na hrajkere robiti nad vidičom alebo miskou, oskalky v sisteme vše že bude zališiťsa dejka kľúčky vodri.
- Vymiňte **використаний картридж** ⑪, oberejno zakrplivuši nípel kartridža na miestci.
- Vstavate **новий картридж** ⑫ u krísku korpusu, nadľino zakrplivuši nípel kartridža na miestci.
- Znovu vymiňte podaču vody i preveriť návijnosť vtokov pisia vstavovania.

D/ Instrukcií z techniky bezpečnosti pôd čas inštalovania filtra

Periš nikt pristupiť do inštalovania, vajivo oznámiťa se z navedenimi nizkejere predperejdeniami z techniki bezpečnosti.

- Počas viedzneho až rizikoveho zavisti vodri.
- Unikajte rozmiešeniu systeme filtračnej poruchy až do elektrickich obdialeniam, kde može namoknuty, jačo pôd čas zamínia kartridža iz systemy filtračnej prolissejce voda.
- Privedzajte periodicne inštalovanie vodri na návijnosť vtokov, poki ne budete vnevnosťi, čo systema povnosť hermetica.
- Robocí parametri dvev. u technickich karakteristikach na etiketke alebo ulakovci.

E/ Pošuk a usunenie nespravností

SLABÝ POTOK

Perište, če povnito vidičruka podača vody na zapírnomu klapani. Vidičruke dipesenzer u holodilnika na tri vxiilini, ibo vidilatyi povteria, čež potralilo v sisteme. Cprobujte zapustiti sistem bez kartridža, ibo pererukrite, če nališiťsa otokuse pošrenim.

F/ PROTOKANIA Z'EJDNUVACIEM JACO

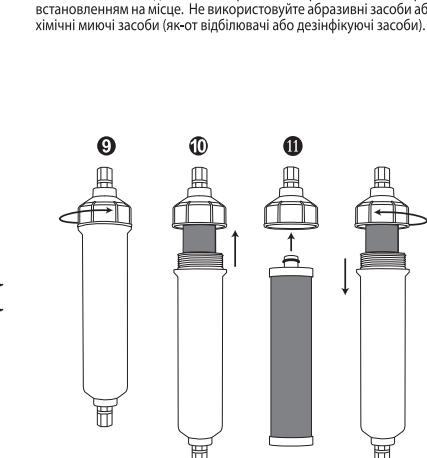
U rázi protíkania pererukrite vodu (vymknite ji), vídíte gájku za dopomogou gájkového kľúča, pereruknate, čo trubka máe príomý zrís, a vstavka pre trubku roztashovanu na svojom miestci, i povorte krok inštalovania.

G/ KOPRUS PROTIKÁE ABO VAJKO ROZKRÚCUJEŤSЯ

Vymknite vodu i skinytne tisk v systeme, vidičuvshu dipesenzer pre vodu, ibo voda ne prestane tekli. Vidičruke korpusu i zmaštiť učiščovacu kľúčku z silikonovym mastim až vazelínom. Teper korpus mae lehko zakrúčuvatasi do povnosť fiksácie. Jačo ce ne dopomoglo, zamíňajte učiščovacu kľúčku.

H/ Potocne i technicne obslugovuvanja

- Piesla vstavovania novego kartridža promiňte sistemumu vodou protogramm počiniamim 30 sekund.
- Pred kohnim vikoristannim sistemi slid zliatavi nevelikou kľúčku vodri, osoblivivo jačo ce sistema ne vikoristovvala sa protogramm.
- Zberigajte vidičuvanu vodu, tak samo i vodu v pliaškach; pamätiť, čo voda ne mísťiť chloru dla zničenja bakterií.
- Jačo sistema ne budete vikoristovvala sa protogramm dejkočas (naprikľad, počas videsky), pererukrite vodu v kranie podači vody. Piesla povneno promiňte sistemumu protogramm triidci sekundy, periš nikt vikoristovat i povorte.
- Zmínnim kartridži slid zamíňajte krajni štis miestci. Jego možna priidat v najblizchego tovtora až do servisného partnera kompanii Whirlpool.
- Jačo potrobično ochistiti korpus, ce slid zrobiti za dopomogou teplosi miliony vody, a potom retelne promiňte i povorte.



INSTALAREA SI INSTRUCTIUNILE DE UTILIZARE PRIVIND FILTRUL DE APA ECOLOGIC. A SE UTILIZA NUMAI IN CAZUL FRIGIDERELElor CU DOZATOR DE APA SI/SAU DISPOZITIV DE PRODUCERE A GHETII.

A/ Presiunea de alimentare a apei

- Presiunea maximă de intrare este de 95 psi (6,5 bari). Dacă presiunea de intrare depășește 85 psi în mod regulat, recomandăm montarea unei supape de reducere a presiunii înaintea punctului de raccordare al sistemului filtrului de apă.
- Intervalul temperaturii ambientale de funcționare este cuprins între 5 °C și 40 °C. Protejați carcasa împotriva temperaturii scăzute, înghețului și căldurii excesive.

B/ Instructiuni privind instalarea filtrului pentru prima dată

- Închideți robinetul de alimentare cu apă ① al frigidului.
- Tăiați conducta în punctul în care doriti să instalați filtrul ②. Asigurați-vă că cele două capete ale conductei sunt tăiate uniform pe toată suprafața.
- Identificați punca ce conține piuliile de compresie ③ și inserțiile tubulare ④.
- Scoateți o piulită de compresie din pungă și introduceți-o cu capătul posterior peste tubul de INTRARE ⑤.
- Scoateți una dintr-o inserție tubulară din pungă și introduceți-o la capătul tubului de INTRARE.
- Direcția debitului este indicată pe cartuș (indicată de inscripția INTRARE/IEȘIRE ⑥).
- Menținând tubul în poziție pe opriitorul tubului, utilizați cheia de piulite din plastic furnizată și strângeți piulita de compresie până când există un spațiu de 1 sau 1,5 mm între piulita de compresie și piulita de fixare. Nu strângeți excesiv.
- Repetați pași de mai sus pentru a conecta tubul de IEȘIRE ⑦.
- Deschideți robinetul de apă.
- În cazul unei scurgeri, izolați apa (întrerupeți alimentarea), desfășărăți piulita folosind cheia de piulite, asigurați-vă că tubul a fost lăsat uniform și că inserția tubulară este montată, apoi repetăți pașul de montare.
- Lipiți eticheta pe corpul kitului de bază pentru a ține cont de luna instalării. Înlocuiți cartușul la fiecare 6 luni.
- Filtrul poate fi montat în orice unghi, pe orizontală sau verticală, fără ca acest lucru să afecteze performanța.
- Fixați consola ⑧ pe suprafața dorită a peretelui (adesea parte din spate sau laterală a dulapului de sub chiuvetă) folosind cele două suruburi autofiletante furnizate sau alte elemente de fixare adecvate, în funcție de suprafață de montare. Marcați orificiile cu un creion și efectuați găuri de ghidare mici (sau utilizăți un punctator) pentru a permite poziționarea corectă a suruburilor.
- Odată ce consola este fixată, amplasăți carcasa filtrului în consolă astfel încât să fie bine montată pe poziție.
- Porniți apa pentru cel puțin 30 de secunde pentru a spăla filtrul de carbon. Lăsați apa să curgă până când devine limpede și nu mai prezintă particule negre.
- Închideți robinetul și verificați din nou sistemul pentru a depista eventuale scurgeri.

C/ Instructiuni privind înlocuirea cartușului

- Întrerupeți alimentarea cu apă a filtrului.
- Deconectați carcasa de la clema și tuburile sale.
- Distribuții apă din frigidier până când se oprește astfel încât să depresurizeze sistemul. Acest lucru va facilita desfășurarea carcsei și se vor reduce pierderile de apă.
- Desfășurați capacul carcsei ⑨ - Se recomandă să faceți acest lucru peste o gălăție sau un recipient deoarece sistemul va conține o cantitate mică de apă.
- Scoateți cartușul uzat ⑩ trăgându-l cu grijă.
- Amplasăți noul cartuș ⑪ în capacul carcsei, apăsând niplul cartușului în interior și fixându-l în poziție.
- Reporțați alimentarea cu apă și verificați dacă există scurgeri după instalare.

D/ Instructiuni privind siguranța la instalarea filtrului

Este important să citiți următoarele avertismente privind siguranță înainte de instalare:

- În cazul găuririi sau tăierii, purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat pentru ochi și mâini.
- Evități să amplasati sistemul de filtrare în apropierea sau deasupra echipamentului electric deoarece s-ar putea uda dacă se surge acpă din sistemul de filtrare în timpul înlocuirii cartușului.
- Continuați să verificați periodic dacă există scurgeri până când sunteți siguri că sistemul este etanș.
- Consultați specificațiile de pe etichetă sau ambalaj referitor la parametrii de funcționare.

E/ Remedierea defectiunilor

DEBIT SCĂZUT

Asigurați-vă că alimentarea cu apă este pornită la maximum de la supapa de izolare. Deschideți dozatorul de la frigidier timp de trei minute pentru a elmina aerul din sistem. Încercați să puneti în funcțiune sistemul fără cartus pentru a verifica dacă debitul este în continuare slab.

SCURGERI LA RACORDURILE JACO

În cazul unei scurgeri, izolați apa (întrerupeți alimentarea), desfășurați piulita JACO folosind cheia de piulite, asigurați-vă că tubul a fost tăiat uniform și că inserția tubulară este montată, apoi repetăți pașii de montare.

SCURGERI DE LA CARCASĂ SAU DIFICULTATE LA DEMONTAREA ACESTEIA

Închideți alimentarea cu apă și eliberați presiunea din sistem înainte deschis dozatorul de apă de la frigidier până când nu mai curge apă. Deschideți carcasa și lubrificați inelul de etanșare cu vaselină siliconică sau rectificată. Ar trebui ca acum să puteți înlocui cu usurință carcasa până la capăt. În caz contrar, înlocuiți inelul de etanșare.

F/ Operații de rutină și întreținere

- Lăsați apă să curgă prin sistem timp de cel puțin 30 de secunde atunci când este montat un cartuș nou.
- Eliminați piulită apă înainte de a utiliza sistemul de fiecare dată, în special atunci când sistemul nu a fost utilizat peste noapte.
- Depozitați apa filtrată asemenei apiei imbutellate; rețineți că aceasta nu conține clor care să eliminate bacterii.
- Dacă sistemul nu va fi utilizat o perioadă de timp (de exemplu, când sunteți în vacanță), întrerupeți alimentarea cu apă de la robinet. Când reveniți la domiciliu, spațiati întregul sistem timp de treizeci de secunde înainte de reutilizare.
- Cartușul de schimb trebuie înlocuit la fiecare săse luni și poate fi achiziționat de la cel mai apropiat partener comerciant sau partener de service Whirlpool.
- În cazul în care carcasa trebuie curățată, folosiți apă caldă cu detergent și clătiți bine înainte de remontare. Nu folosiți produse abrasive sau agenți de curățare chimici (de exemplu, înălbitor sau dezinfecțant).

HU

A KÖRNYEZETBARÁT VÍSZSZRÓ TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA. KÍZÁROLAG VÍZADAGOLÓVAL ÉS/VAGY JÉGKOCKAKÉSZÍTŐVEL RENDELKEZŐ HÚTKOHZ.

A/ Bemeneti víznyomás

- A maximális bemeneti nyomás 95 psi (6,5 bar) Ha a bemeneti nyomás rendszeresen meghaladja a 85 psi értéket, javasoljuk, hogy szerezzen be nyomáscsökkenő szelépet a vízszerű rendszer csatlakozási pontja elől.
- Környezeti hőmérséklet üzemi tartomány: 5 °C és 40 °C között. Övja a házat a hidegtől, fagyotl és túlzott melegötől.

B/ Utasítások a szűró első telepítésére vonatkozóan

- Zárja el a hűtő vízbevezető csapját ①.
- Marcă a el ② csoport annal a pontnál, aholo telepíteni kívánja a szűrőt ③. Ügyeljen, hogy a vágás a cső minden végénél tisztá és átlós legyen.
- Keresse meg a szorítócsavarokat ④ és a csőbőlleteket ⑤ tartalmazó tásakot.
- Vegyen ki egy szorítócsavart a BEMENETI csőre ⑥.
- Vegye ki az egik csőbőlletét a tasakból, és illessze a BEMENETI cső végére.
- Az áramlási irányára a betéten látható (IN/OUT felirat jelzés) ⑦.
- Szorítsa a csövet a csőközökhez, majd a mellékelt műanyag csavarkulccsal szorítsa meg a szorítócsavart úgy, hogy 1-1,5 mm távolság maradjon a szorítócsavar és a szelőlánya között. Ne húzza túl a csavart.
- Ismételje meg a fenti lépéseket a KIMENETI cső ⑧ csatlakoztatásához.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Szívgás esetén zárja el a vizet, szerezze ki az anyát a csavarkulccsal, ellenőrizze, hogy a cső vágása tisztá-e és a csőből a helyén van-e, majd ismételje meg a beszerelési folyamatot.
- Ragassza a matricát az induklukszélre, így jelezheti a telepítés idejét. A betétet 6 havonta cserélni kell.
- A szűrő bármilyen szögben – vízzsíntes és függőlegesen is – beszerelhető, ez nincs hatással a teljesítményére.
- Rögzítse a tartólemekek ⑨ a fal megfelelő felületére (ez általában a mosogató alatti szekrény hársovag vagy oldalos fal) a mellékelt két önhúró csavarral vagy egyéb, a célnak és a valásztott felülethez megfelelő rögzítőelemmel. Jelölje ki ceruzával a furatok helyét, és készítsen kisebb előfúráskat (vagy használjon pontozót) a csavarok megfelelő elhelyezéséhez.
- A tartólemez rögzítése után helyezze be a szűrházat a tartólemebe úgy, hogy stabilan és biztosan álljon.
- A szénszűrő átóbólthesz folyassa a vizet legalább 30 másodpercig. Hagyja nyitva a vízcspapot addig, amíg a viz tisztá nem lesz, és nem találhatók benne fekete szemcsék.
- Zárja el a csapot, és ellenőrizze ismét, hogy nem szívárog-e a rendszer.

C/ Utasítások a szűró cseréjére vonatkozóan

- Zárja el a szűrő vízellátását.
- Vegye ki a házat a rögzítőelemből, és szerezze le a csövekről.
- A rendszer nyomásmentesítéséhez adagoljon vizet a hűtőből addig, amíg az el nem fogy. Igy könnyebben kiszérhető a ház és kevesebb víz vesz kárba.
- Csavarja le a ház fedelét ⑩ – A legjobb, ha ezt vörösr vagy tál fölött teszi, mivel a rendszer még tartalmaz vizet.
- Enyhén húzza meg és vegye ki a használt betétet ⑪.
- Helyezze be az új betétet ⑫ a ház fedelébe: elhelyezi tolja a betét fület biztosan a házon.
- Kapcsolja vissza a vízellátást, és ellenőrizze, hogy nincs-szívárog-e a beszerelés után.

D/ A szűrő beszerelésére vonatkozó biztonsági utasítások

Telepítés előtt mindenkitől olvassa el az alábbi biztonsági meghatalmazásokat:

- Fűrászó és vágáshoz mindig viseljen megfelelő szem- és kézvédő eszközöt.
- Ne tegye fölé, mivel azt nedvesség érheti, amikor a betét cseréjekor víz távozik a szűrőrendszerből.
- Mindaddig rendszeresen ellenőrizze, hogy van-e szívárgás, amíg meg nem bizonyosodik arról, hogy a rendszer vízzáros.
- Az üzemű paraméterek a címén vagy a csomagoláson találhatók.

E/ Hibaelhárítás

GYENGÉ ÁRAMLÁS

Ellenőrizze, hogy maximális vízellátás van-e beállítva a leválasztószelépnel. Nyissa ki három percre a hűtő adagolóját, hogy kiürüljön a rendszerben maradt levegő. Próbálja meg szűrőbetét nélküli működtetni a rendszer, így ellenőrizhető, hogy továbbra is elégént-e az áramlás.

F/ Szívárgó vagy nehezen nyitható ház

Zárja el a vizet, és nyomásmentesítse a rendszeret: ehhez nyissa ki a hűtő vízadagolóját, és várja meg, amíg elfogy a viz. Nyissa ki a házat, és kenje meg az O-gyűrűt szilikonszírral vagy vazelinnel. Elvileg így már könnyen elérhető a helyére csavarható a ház. Ha mégsem, akkor cserélje ki az O-gyűrűt.

G/ Használat és karbantartás

- Új szűrőt behelyezésekor folyasson át vizet a rendszeren legalább 30 másodpercig.
- Engedjen ki egy kevés vizet a rendszer minden használata előtt, különösen ha eljszaka nem használták azt.
- A szűrő vizet ugyanúgy tárolja, mint a palackozott vizet, ugyanis nem tartalmaz bakteriumok ellen hatásos klór.
- Háhozszabbi ideig nem használja a rendszeret (pl. elutazik), zárja el a vizet a vízbevezető csapjánál. Amikor visszatér, használata előtt engedjen vizet a rendszerből harmánca másodpercig.
- A csereszűröt hathavonta cserélni kell. Szűrő a legkönnyebben forgalmazónál vagy a Whirlpool szervizpartnerinel vásárolható.
- Ha a ház tisztítására szorul, azt szappanos meleg vizrel végezze, és vízzászerelés előtt alapsan törölje szárazra. Ne használjon sűrűt hatású terméket, vagy vegyi tisztítószert (például fehérítő- vagy fertőtlenítőszert).

BG

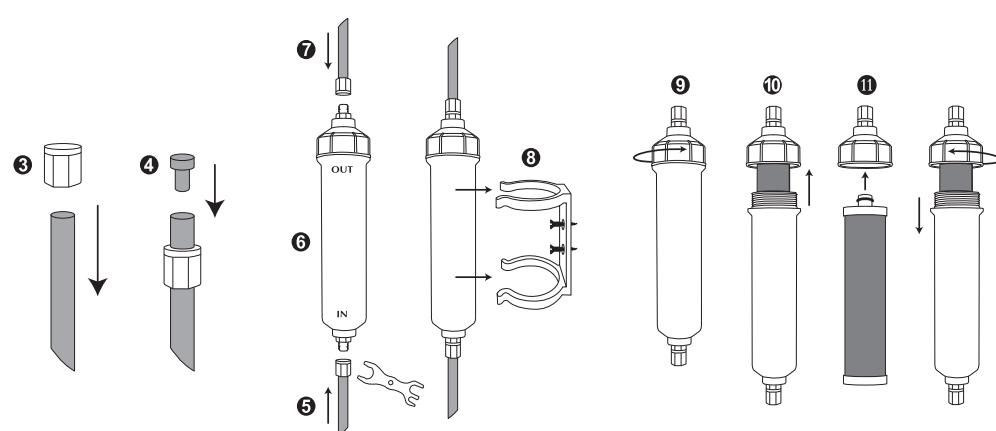
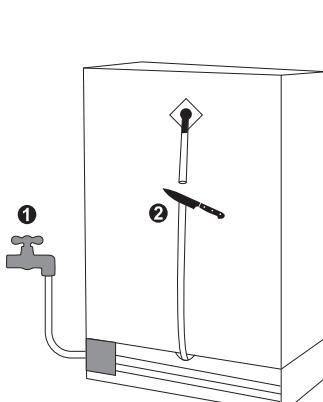
МОНТАЖ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ЕКОЛОГИЧНИЯ ФИЛТЪР ЗА ВОДА. ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ЗА ХЛАДИЛНИЦИ С ДИСПЕНСЕРЪ ЗА ВОДА ИЛИ ЛЕДОГЕНЕРАТОР.

A/ Налягане на захранващата вода

- Максималното входно налягане е 95 psi (6,5 бара) Корато входното налягане е редовно надвишава 85 psi, препоръваме да се монтира редукционен вентил пред точката за свързване на системата за филтриране на вода.
- Работният диапазон на околната температура е от 5°C до 40°C. Защитете корпуса от студ, замръзане и прекомерна топлина.

B/ Инструкции при първоначален монтаж на филтъра

- Изключете крана за подаване на вода на хладилника ①.
- Прережете тръбата в точката, където искате да монтирате филтъра ②. Уверете се, че двета края на тръбата са сързани чисто и право.
- Намерете торбичката, съдържаща компресионните гайки ③ и вложките за тръби ④.
- Извадете една компресионна гайка от торбата и я пълзнете с обратния край първо върху ВХОДНАТА тръба ⑤.
- Извадете една от тръбните вложки от торбичката и я поставете в края на ВХОДНАТА тръба.
- Посоката на потока, показвана на касетата (означена с НАВЪТРЕ/НАВЪН) ⑥.
- Като държите тръбата в позиция спрямо ограничителя на тръбата, използвайте предоставения пластмасов гаечен ключ, и затегнете компресионната гайка, докато между компресионната гайка и монтажната гайка се получи отстояние от 1 или 1,5 mm. Не затиграйте прекалено.
- Повторете горните стъпки, за да свържете ИЗХОДНАТА тръба ⑦.
- Завъртете крана за вода.
- В случаи на теч изолрайте водата (изключете я), развийте гайката с помошта на гаечния ключ, проверете дали тръбата е с чист срез и дали вложката на тръбата е на мястото си и повторете етапа на монтиране.
- Залепете стикер върху корпуса на стартовия комплект, за да следите месеца на монтаж. Сменяйте касетата на всеки 6 месеца.
- Филтърът може да се монтира под всяка къмънка, хоризонтален или вертикален, без това да се отрази на работата му.



13. Закрепете **скобите** ③ към избраната повърхност на стената (често към задната или страничната част на шкафа под мивката), като използвате двата предоставени самонарезни винта или други подходящи крепежни елементи в зависимост от монтажната повърхност. Маркирайте отворите с молив и пробийте със свредло малки отвори (или използвайте шило), за да можете да позиционирате винтовете правилно.

14. След като скобата е фиксирана, поставете корпуса на филтъра в скобата така, че да е здраво поставен и закрепен.

15. Пуснете водата за поне 30 секунди, за да се промие възлеродният филтър. Оставете водата да тече, докато стане бистра и без черни частици.

16. Затворете крана и проверете отново системата за течове.

C/ Инструкции за смяна на касетата

1. Изключете подаването на вода към филтъра.

2. Извадете корпуса от скобата и тръбата.

3. Изпуснете вода от хладилника, докато спре да тече, за да освободите напягането от системата. Това ще улесни раздавливането на корпуса и ще намали загубата на вода.

4. Отвийте **калечката на корпуса** ④ - най-добре е това да се направи над кофя или купа, тъй като в системата ще е останала малко вода.

5. Извадете **използваната касета** ⑩ с леко издърпване.

6. Поставете **новата касета** ⑪ в калечката на корпуса, като натиснете нипела на касетата на мястото му.

7. Включете отново водоснабдяването и проверете за течове след монтажа.

D/ Инструкции за безопасност при монтажа на филтъра

Важно е да прочетете следните предупреждения за безопасност преди монтажа:

- Когато пробивате или режете, винаги носете подходящи предпазни средства за очите и ръцете.
- Не разлагайте филтриращата система в близост до или над електрическо оборудване, което може да се намокри, ако филтриращата система изпусне вода по време на смяна на касетата.
- Правете периодични проверки за течове, докато се уверите, че системата е водонепропусклива.
- Вижте спецификацията върху етикета или опаковката за работните параметри

E/ Отстраняване на неизправности

СЛАБ ПОТОК

Проверете дали водоснабдяването е включено докрай при изолирання клапан. Отворете дозатора на хладилника за три минути, за да продухате останалия въздух от системата. Опитайте да пуснете системата без поставена касета, за да видите дали потокът все още е слаб.

ТЕЧОВЕ ОТ КОНЕКТОРИТЕ JACO

В случай на теч изолирайте водата (изключете я), развийте гайката JACO помошта на гаечния ключ, проверете дали тръбата е с чист срез и дали вложката на тръбата е на мястото си и повторете етапите на монтиране.

КОРПУСЪТ ТЕЧЕ ИЛИ СЕ РАЗВИВА ТРУДНО

Спрете водата и изпуснете налягането от системата, като отворите дозатора за вода на хладилника, докато водата спре да тече. Отворете корпуса и смажете О-пръстена със силиконова гръс или вазелин. Корпусът вече трябва да се завива лесно до пълното му прибиране. Ако това не се случва, подменете О-пръстена.

F/ Рутинни дейности и подаръжка

1. При поставяне на нова касета промивайте системата с вода в продължение на поне 30 секунди.
2. Преди да използвате системата, всеки път промивайте с малко вода, особено когато системата не е работила през нощта.
3. Съхранявайте филтрираната вода по същия начин като бутилирана вода; не забравяйте, че в нея няма хлор, който да убива бактерии.
4. Ако системата няма да се използва за известно време (напр. по време на ваканции), затворете крана за подаване на вода. След като се върнете, промийте системата в продължение на тридесет секунди, преди да я използвате отново.
5. Касетата трябва да се сменя на всеки шест месеца и може да бъде закупена от най-близкия търговски партньор или сервизен партньор на Whirlpool.
6. Ако корпусът трябва да се почисти, това трябва да се направи с топла сапунена вода и да се изплакне обилно, преди да се монтира отново. Не използвайте абразивни продукти или химически почистващи препарати (като белина или дезинфектант).



Wpro is a registered trademark of Whirlpool EMEA S.p.A.

Made in UK | Distributed by: Whirlpool EMEA S.p.A. Via Pisacane 1, 20016 Pero (MI) Italy +39 02 837151 www.whirlpool.eu

